

URDAIBAI

Año XI
2025

nº 41
.....

© MAGAZINE ONLINE



GALERNAS, GRANDES TEMPORALES EN URDAIBAI

| PEÑAS Y PEÑASCOS, LA FRONTERA CON EL MAR

| ENTREVISTA, FERNANDO G. BAPTISTA, BUSTURIALDEA
EN LA OBRA DEL MEJOR DISEÑADOR DEL MUNDO

| AYUNTAMIENTO DE LUMO

| ARTESANIA VASCA, LA PIEDRA TIENE LA
DUREZA DE LO ETERNO

| VERDEL

| LOS PELIGROS DE LA PROCESIONARIA

NEURRI HONEK
PRODUKTUAREN ARRISKUA
ADIERAZTEN DU. HONETAN,
1/6 ARRISKU TXIKIA ETA 6/6
ARRISKU HANDIA DAGOELA
ADIERAZTEN DU.

KUTXABANK KREDITU ERAKUNDEETAKO
GORDAILUEN BERMERAKO FONDOARI
ATXIKITA DAGO, URRIAREN 14KO 16/2011
LEGE DEKRETUAN EZARRITAKOAREN
ARABERA. FONDO HONETAN BERMATUTAKO
GEHIENEO DIRU KOPURUA, GAUR EGUN,
GORDAILUGILE BAKOITZEKO 100.000
EUROKOA DA.

4000€-ra

arte zure ● nomina helbideratzeagatik. Bai, horixe!

(Ala 600€ Kutxabank Storen
erosteko).*

kutxabank
Benetan.

*ESKaintza eskusiboa nomina KUTXABANKEN LEHEN ALDIZ 2025/06/30A BAINO LEHEN AURREZKI KONTU BATEAN HELBIDERATZEN DUTEN BEZEROENTZAT. 200€-KO ABONUA EDO 300€-KO BONUA, KUTXABANK STOREN GASTATZEKO, HILEKO 800€ EDO GEHIAGOKO ZENBATEKO GARBIA DUTEN NOMINETARAKO. 36 HILABETE IRAUTEKO KONPROMISOA. 30 URTE ARTEKO GAZTEENTZAT, HAUEK BARNE, 12 HILABETE IRAUTEKO KONPROMISOA HARTUKO DA. KONTUAN 400€ ABONATZEA ALA 600€-KO BONUA KUTXABANK STOREN GASTATZEKO, 2.500€ EDO GEHIAGOKO ZENBATEKO GARBIA DUTEN NOMINETARAKO. 36 HILABETE IRAUTEKO KONPROMISOA. KONTUKO GUTXIENEO SALDOA: 250€. BONUA EMATEA ATXIKI BEHARREKO KAPITAL HIGIGARRIAREN ERRENDIMENDUTZAT HARTZEN DA. BEZEROAK EZARRITAKOA BETETZEN EZ BADU, ZIGORRA EZARRIKO ZAIO EZ BETETZEAGATIK. AURREZKI KONTUA: BALDINTZAK **KUTXABANKEN AURREZKI KONTUAN** IKUSI.

IDENTIDAD, SINÓNIMO DE FUTURO

Queremos pensar que, en nuestro rincón del mundo, lo rural es sinónimo de un futuro posible, basado en la armonía con la naturaleza, la memoria histórica, la creatividad y la inclusión como motores de desarrollo. En Busturialdea la vida ha transcurrido durante generaciones al ritmo de las estaciones, forjando una identidad local sólida, con una lengua, costumbres y festividades que seguimos preservando.

Tanto la población local como las instituciones competentes son conscientes de que los problemas medioambientales que amenazan al planeta nos afectan, por lo que se reivindica un desarrollo económico sostenible. En los diversos foros participativos que están activos, se proponen prácticas agrícolas responsables, energías e industrias limpias y un turismo cultural y rural consciente.

A lo local progresivamente se ha incorporado otro rasgo: la presencia significativa de inmigrantes, atraídos por la calidad de vida y las oportunidades laborales, fundamentalmente en el sector hostelero. Lejos de ver esta diversidad como una amenaza, los habitantes apostamos por la integración, el respeto mutuo y la convivencia.

En paralelo a la puesta en valor del patrimonio histórico material e inmaterial —yacimientos arqueológicos e industriales o tradiciones orales como *bertsolaritza*—, recursos educativos, culturales y turísticos de gran valor, no podemos olvidar el potencial transformador de las industrias creativas, como vía para enriquecer y diversificar la economía local, generar empleo y atraer talento. Talleres de artesanía, música, diseño, producción audiovisual o proyectos artísticos vinculados al entorno que combinan innovación con arraigo pueden dinamizar de forma sostenible la vida y economía de nuestros pueblos.



EDITA

NUEVA EUROPA S.L.
Carlos Gangóiti, 15, bajo
Gernika-Lumo (Bizkaia)
nuevaeuropa@nuevaeuropa.eus
www.nuevaeuropa.eus

SUSCRIPCIÓN

Si quieres recibir la revista, contacta aquí:
urdaibaimagazine@nuevaeuropa.eus
tel: 94 625 06 06
www.urdaibaimagazine.eus

URDAIBAI MAGAZINE ES UNA PUBLICACIÓN ELABORADA INTEGRAMENTE,
POR EL EQUIPO DE NUEVA EUROPA S.L

Urdaibai Magazine no se hace responsable de las opiniones
y comentarios de terceras personas.

FECHA DE PUBLICACIÓN: 20. 05 .2025



ÍNDICE



04



18



22



32



36



38

- 04** ERREPORTAJEA. Galernas: Grandes temporales en Urdaibai
- 11** DANONARTEAN.
- 18** VISIT URDAIBAI. Peñas y peñascos. La frontera con el mar
- 21** KOLABORAZINOA. Anton Gandarias, Comisión de Memoria Histórica de Busturia
- 22** ALKARRIZKETA. Fernando G. Baptista, Busturialdea en la obra del mejor diseñador del mundo
- 28** LEKUKO. Ayuntamiento de Lumo
- 32** KALERIK KALE. Artesanía Vasca
- 36** SALTSA PORRU. Verdel
- 38** BERDEAN. Los peligros de la procesionaria
- 44** LABUR LABUR.



Grandes temporales en Urdaibai

"Hay una palabra seria, con regusto de sal y de lágrimas, un galicismo hondo y temible, sonoro y lúgubre, que va siempre enlazado al holocausto de las gentes pescadoras del Cantábrico: la galerna". Son palabras del historiador, marino, abogado y político Rafael González Echegaray, que describen lo que supone este fenómeno meteorológico adverso (FMA) que ha azotado nuestras costas. Tanto es así que grandes hitos históricos e incluso cambios sustanciales en las artes y modos de pesca están íntimamente relacionados con estos temporales

Las galernas son difíciles de predecir, los modelos de predicción meteorológicos no siempre son suficientes para adelantarse con tiempo a estos repentinos temporales

Científicamente, una galerna se define como un brusco cambio del viento, que pasa de componente sur a componente oeste. Las intensas ráfagas del oeste vienen acompañadas de un descenso acusado de las temperaturas y un aumento de la nubosidad. Así lo explica el director de Euskalmet, Jose Antonio Aranda: *"las galernas son un fenómeno atmosférico que se produce a mesoescala, es decir a un tamaño intermedio entre la escala de tormenta y la escala sinóptica o escala grande o ciclónica. Tal como las conocemos en el Cantábrico, se dan en muy pocos sitios del mundo. Su singularidad se debe a que aquí confluyen diversos procesos. En el hemisferio norte tenemos una costa lisa, recta, que facilita que el aire frío, que pesa más que el aire cálido, se desplace. En nuestro caso, de Galicia hacia el País Vasco más cálido, siguiendo la costa. A este fenómeno físico se le suma el efecto Coriolis de la rotación de la tierra, que hace que en el hemisferio norte los vientos y corrientes oceánicas, tiendan a desviarse hacia la derecha. Cuando esto ocurre las masas de aire frío de Galicia se encuentran con las montañas que le impiden el paso hacia el interior, y siguen avanzando por la costa. A medida que avanza se encuentra con más aire caliente, que cuando es viento cálido del sur, aumenta su velocidad hasta Hondarribia para debilitarse al chocar con la zona de Iparralde. Esta es la razón por la que las galernas abarcan una anchura muy pequeña, unas pocas millas en el mar y pocos kilómetros en la zona de tierra."*

Las galernas típicas, con vientos que no superan los 90 km/h, se presentan habitualmente entre mayo y septiembre, en

forma de fuerte brisa que levanta la arena de la playa, hace volar sombrillas y revuelve la mar. Este fenómeno ocurre cuando existe una gran diferencia de temperatura entre Galicia y Euskadi, con aire cálido del sur aquí. Aunque estas galernas son las que a menudo fastidian el día de playa a muchos, no son nada en comparación con las denominadas galernas frontales. Ésas son las que han marcado nuestra historia.

La galerna frontal se produce cuando un repentino frente frío avanza con inusual rapidez por las costas del Cantábrico. Este frente frío suele ir asociado a la también rápida formación de una borrasca, pequeña pero profunda, que cruza el Golfo de Bizkaia. Un fenómeno que ya conocemos como ciclogénesis explosiva. Estas son galernas muy peligrosas, con rachas de viento que pueden superar los 150 km/h y un empeoramiento drástico de la mar que puede ser prologado en el tiempo. Se pueden producirse en cualquier época del año y son muy difíciles de predecir.

UN DESAFÍO METEOROLÓGICO

Gracias a los avances en las técnicas de predicción meteorológica, por lo general, estamos sobre aviso ante la llegada de los temidos fenómenos meteorológicos adversos entre los que se incluyen lluvias, nevadas, vientos, tormentas, temperaturas máximas y mínimas, fenómenos costeros, polvo en suspensión, rissagas, nieblas, deshielos, aludes y las galernas. Sin embargo, a pesar de esos avances, éstas últimas representan un desafío para los expertos. Las galernas son difíciles de predecir, los modelos de predicción meteorológicos no siempre son suficien-

tes para adelantarse con tiempo a estos repentinos temporales. Para no ser sorprendidos por estas fortuitas galernas es necesaria una vigilancia constante y muy cercana, en la costa vasca pero también en la costa cantábrica en general. Una señal significativa es la diferencia notable de temperatura, hasta 20 grados, y el cambio en la presión atmosférica, cuando sube en Asturias y Cantabria y baja en Euskadi.

Sin embargo, a este caprichoso fenómeno meteorológico le gusta jugar al despiste y estas variaciones son detectables únicamente con media o una hora de antelación. De ahí, que se hagan necesarios los sistemas de predicción inmediata, una predicción muy a corto plazo. Es aquí donde las nuevas tecnologías y los *social media* se presentan como herramientas especialmente útiles para avisos y alertas. En este sentido, servicios meteorológicos como Euskalmet, agencia vasca de me-

>>>

Tal como las conocemos en el Cantábrico, se dan en muy pocos sitios del mundo



Ilustración de la galerna del Sábado de Gloria, de Rafael Monleón (1878). **Procedencia:** Biblioteca de Koldo Mitxelena Kulturunea - Diputación Foral de Gipuzkoa

Aquí las galernas han supuesto más que un desafío, han marcado hitos históricos, recordados hoy como verdaderas tragedias.

teorología, se valen de las redes sociales como X (Twiter) para dar cuenta inmediata de la última hora en la evolución meteorológica y dar avisos a la población (@euskalmet).

“La física que hay detrás de los frentes está descubierta desde hace decenas y decenas de años. Pero el proceso de tamaño de mesoescala, se descubrió hace menos de 30 años. El Instituto Nacional de Meteorología, se dio cuenta de que aquí ocurría algo muy parecido a lo que analizaba un estudio realizado en California. Metieron los parámetros de aquí y al comprobar que funcionaba se incorporaron los mismos

modelos de predicción, que normalmente funcionan muy bien. Ahora se pueden prever con más facilidad y exactitud y estamos más preparados para contingencias. Cuando se detecta riesgo de una galerna, se vigila para ver si se va a materializar, si cambia el viento, qué brusquedad tiene, a qué velocidad se traslada..activar las alarmas o no”, aclara el director de Euskalmet, Jose Antonio Aranda.

Actualmente, los avisos de FMA son una función esencial de los Servicios Meteorológicos Nacionales (SMN). El Plan Meteoalerta provee la información meteorológica (avisos de FMA) que desen-

cadenan las actuaciones recogidas en los Planes del Sistema Nacional de Protección Civil (SNPC).

En cuanto a la evolución de los sistemas de predicción meteorológica y avisos, el predecesor de la AEMET, el INM, establece sus primeros planes específicos de fenómenos adversos denominados PREVIMET a principios de la década de los 80 (uno por cada fenómeno). En 1995 se crea un nuevo Plan denominado “Plan Nacional de Predicción y Vigilancia de Fenómenos Adversos (PNPVFA)”. En 2006 el INM pone en marcha un plan más complejo y ambicioso, con una orientación cada vez

más marcada hacia los requerimientos de la sociedad y autoridades responsables de Protección Civil, y en armonía con el proyecto europeo de avisos meteorológicos EMMA-Meteoalarm. Se trata del “Plan Nacional de Predicción y Vigilancia de Fenómenos Meteorológicos Adversos: Meteoalerta”, que establece los fenómenos que se consideran adversos, así como las cantidades o intensidades de sus variables meteorológicas asociadas no solamente inusuales desde el punto de vista climatológico, sino también lo suficientemente adversas como para que puedan afectar seriamente a la población.Las Galernas en el área Cantábrica y norte de Galicia son consideradas dentro de este plan como Fenómenos Meteorológicos Adversos (FMA).

En cuanto a la percepción social de que cada vez hay más fenómenos meteorológicos extremos atribuidos al cambio climático, el director de Euskalmet, Jose Antonio Aranda, aclara que no tiene por qué ser así: “para que una galerna sea fuerte, el agua tiene que estar a baja temperatura para que corra más y con el cambio climático lo que vamos a tener es aguas más calientes, que es lo que está pasando, con lo cual no parece que las galernas aumenten con el tiempo, así como tampoco las tormentas. Si pueden ser más vivas y las precipitaciones más intensas”.

SÁBADO DE GLORIA, TRAGEDIA EN LA MAR

¿Pero qué pasa cuando tu modo de vida y tu propia vida están en juego? En la mar hay poco margen de maniobra y a menudo leemos titulares como: “El mal tiempo obliga a los arrantzales a retrasar el inicio de la costera de la anchoa”, “Arrantzales de Bermeo llevan a Bilbao parte de su flota ante el nuevo temporal”, “La flota vasca regresa de sus caladeros a los puertos

Una de las galernas más trágicas y que se llevó más vidas fue la conocida como “Sábado de Gloria”, en 1878.

vascos debido a las malas previsiones meteorológicas en la mar”.. Es evidente, el tiempo afecta a nuestros arrantzales. Y aquí las galernas han supuesto más que un desafío, han marcado hitos históricos, recordados hoy como verdaderas tragedias. Ya lo decía el dicho “barco sin cubierta, sepultura abierta”. Históricamente, todas las naves, desde las pequeñas txalupas de pesca de nuestros puertos hasta los grandes buques, como los de Carlos V en 1517 o Felipe II en 1559, temían la llegada del maléfico frente.

Una de las galernas más trágicas y que se llevó más vidas fue la conocida como “Sábado de Gloria”, en 1878. En aquella desigual batalla entre hombres de mar y el temporal, perdieron la vida 322 pescadores, 132 cántabros y 190 vascos.

El sábado 20 de abril de 1878 bien temprano, cuando lanchas mayores, txalupas y traineras se hicieron a la mar, nada hacia presagiar lo que después lamentablemente ocurrió. Las txalupas, traineras y barquias salieron a capturar sardinas. La mayor parte de las embarcaciones eran abiertas y sin cubierta y faenaban a 15 millas de la costa. Los arrantzales vieron que el viento rolaba, al observar cómo se levantaba arena de las playas cercanas. Al mediodía se levantó repentinamente una galerna, con una violenta tormenta y fuertes vientos del noroeste. Al percibir el cambio del viento, algunos patrones arriaron las velas mayores y pusieron rumbo a puerto. Otros muchos siguieron faenando para no volver de vacío. No tuvieron oportunidad de refugiarse en puerto. Con los primeros embates del temporal algunos izaron la vela llamada “la unción” en popa, y trataron de llegar a tierra, otros se deja-

ron llevar por el temporal. Según recogían las crónicas y testimonios, no se había visto antes un mar tan embravecido. La mar y el cielo se confundían. A las cuatro de la tarde comenzaron a llegar a los puertos algunas lanchas desarboladas y goletas mercantes con algunos naufragos rescatados. Poco a poco fueron llegando noticias de embarcaciones destrozadas y barcos perdidos en diferentes puertos. Aquel Domingo de Resurrección fue fatídico con un recuento de bajas trágico. Fueron más de trescientas vidas y entre los arrantzales fallecidos el recuento hablaba de que 85 eran de Bermeo y 41 de Elantxobe, entre otros. Aquello marcó un antes y un después en la navegación. La tragedia, que causó un gran impacto en todo el Estado, trajo consigo cambios en las embarcaciones de pesca. A partir de entonces incorporaron cubiertas corridas. También mejoraron los servicios de predicción meteorológica y comenzó el desarrollo del servicio de Salvamento de Naufrago.

Como consecuencia de la tragedia, que dejó numerosas familias destrozadas, las provincias de Bizkaia y Gipuzkoa, y la de Santander, establecieron comisiones de asistencia para ayudar a los afectados. Varios periódicos realizaron campañas de recaudación de fondos para apoyar a las familias de los naufragos y a los más de 1000 naufragos.

También se implementaron medidas para mejorar la seguridad de los pescadores en alta mar. Los partes meteorológicos también mejoraron, con información más precisa sobre las condiciones climáticas.

>>>



Cronología de las galernas en la costa vasca

Bermeo había perdido su juventud. Habían fallecido 116 bermeanos de entre 18 y 30 años, el 1% de su población.

Se recuerda como uno de los peores temporales del siglo XIX en España.

BERMEO Y LA GALERNA

En nuestra costa, con Bermeo nuevamente como protagonista, recordamos muy trágicamente lo ocurrido entre el 12 y 13 de agosto de 1912. Aunque hay estudiosos que dicen que más que una galerna fueron las estribaciones del frente de una borrasca que se descolgó demasiado al sur, esta tragedia es recordada como "La Galerna". En aquel tiempo el sector pesquero estaba inmerso en un profundo cambio, el remo y la vela estaban quedando atrás y los vapores, la tracción mecánica estaba ganando terreno. Sin embargo, las tradicionales artes de pesca seguían siendo las mismas y aquel verano, según el testimonio del que fuera mayordomo y secretario de la Sociedad Libre de Pescadores, Ramon Ojinaga, estaba siendo

desastroso para los *arrantzales*. El mal tiempo estaba haciendo que la campaña del bonito peligrara. Con la esperanza puesta en hacer buena campaña, el día 9 de agosto 36 lanchas de Bermeo y 4 de Ondarroa salieron a la mar a dedicarse al bonito. El día 12 por la tarde, los alcaldes de mar de vapores izaron las banderas en señal de peligro, ante el cambio de tiempo, para que las embarcaciones pesqueras regresaran a puerto. Los vapores de Bermeo y algunas lanchas de Ondarroa atendieron el aviso y regresaron. Sin embargo, las lanchas de Bermeo continuaron para sacar el mayor partido posible a las capturas, pensando que la galerna pasaría pronto. La catástrofe latente se hizo realidad.

El 14 de agosto la prensa se hacía eco de lo ocurrido. El periódico El Liberal destacaba que *"otra vez la galerna maldita ha inmolado la sangre de los pobres pescadores de Bermeo"*. También se leía que Bermeo había perdido su juventud. Habían fallecido 116 bermeanos de entre 18 y 30 años, el 1% de su población. Como dato que refleja a la perfección la magnitud de la tragedia, de las 80 bodas que estaban previstas para celebrarse ese fin de semana de fiestas, 40 de los novios fallecieron. Teniendo en cuenta que entonces no había partidas presupuestarias para casos de catástrofes, las donaciones y actos de solidaridad fueron los que ayudaron a las

familias a salir adelante. Aquella trágica galerna también trajo consigo cambios significativos en el sector pesquero. Las cofradías se alzaron contra la precariedad de la seguridad de los pescadores de la Costa Cantábrica, se dieron los pasos necesarios para establecer un sistema de alarma y salvamento. Se sentaron las bases para un proyecto de ley que recogía la construcción de varios observatorios meteorológicos que avisasen sin demora la llegada de las galernas y frentes de borrascas, la creación de escuelas de pesca que pusieran en valor el trabajo en la mar, la implantación de motores en las lanchas de pesca, hacer obligatorio el contar con seguros para las embarcaciones, artes y pescadores y la creación de puertos de salvaguarda para los buques de salvamento.

Las condiciones de los trabajadores del mar se vieron algo mejoradas. Y la meteorología científica se hizo indispensable, tanto que todos los puertos (tanto de Bizkaia como de Gipuzkoa) fueron comunicados adecuadamente con el observatorio de Igeldo, que emitía entonces las señales de alarma en caso de galerna.

"Los pescadores, los capitanes de pesca, son profesionales que dependen del estado de la mar y de la meteorología y así como antiguamente no se sabía nada, hoy en día saben muchísimo sobre las con-

diciones atmosféricas y marítimas. Pero pensando un poco otra época si se tenían en cuenta algunos indicios como el tipo de nubes, las cumbres de cabos, el viento a la mañana, las temperaturas, etcétera, y muchas veces se acertaba. Hoy los barcos van equipados con tecnología adecuadas para detectar los peligros atmosféricos y además los responsables de los barcos y su tripulación consultan todo tipo de fuentes meteorológicas y marinas y todo tipo de aplicaciones digitales que ofrecen información también en tiempo real. De hecho, de un tiempo a esta parte no ha habido ningunas desgracias relacionadas con esto fenómenos naturales", detalla Jose Antonio Aranda, director de Euskalmet.

En la actualidad Bermeo sigue recordando cada 12-13 de agosto aquella terrible tragedia, con ofrendas florales y homenajes. Además, el grupo escultórico *Badatoz! ¡Ya vienen!*, en la plaza Torrontero, realizado en 2004 por el escultor ber-



Grupo escultórico *Badatoz! ¡Ya vienen!*, en la plaza Torrontero, Bermeo

meano Enrique Zubia, representa a una familia visualizando el horror vivido el 12 de agosto de 1912. Los distintos personajes, que miran al mar desde el puerto de Bermeo, representan a la mujer de un marinero, sus dos hijos, su padre (el abuelo) y a la abuela, que está sentada al lado del abuelo y se tapa la boca con la mano en un gesto de miedo contenido.

Lamentablemente esta tragedia, aunque se considera el accidente laboral más grave del siglo XX en nuestras tierras, no fue un hecho aislado. Otra de las galernas que se recuerdan en el Cantábrico ocurrió el 12 de julio de 1961 y afectó especialmente a la costa gipuzkoana. De nuevo, las previsiones se quedaron cortas y lo que parecía una apacible velada en la captura del bonito se tornó en un infierno. Los termómetros habían recogido datos de lo que había sido un día caluroso, 24° en la Coruña, 30° en Sondika o 26° en el faro de Igeldo. Sin embargo, la apacible

noche de verano se truncó con vientos que alcanzaron súbitamente velocidades de vértigo. La temperatura bajó 9 grados y los barcos se tornaron ingobernables en la mar. Era una ciclogénesis explosiva, la tan temida galerna frontal, que volvió a causar pérdidas de embarcaciones y pescadores.

La última galerna mortal registrada como tal, ocurrió el 7 de junio de 1987, que acabó con la vida de ocho personas (no eran *arrantzales*), varios heridos y dos niños desaparecidos. Antes, en 1588, al parecer la propia Armada Invencible fue diezmada por una galerna cuando regresaba del combate.

UM

Fuentes:
"La Galerna del Cantábrico"-Blog de AEMET.
El diario vasco. AEMET. Euskalmet



Arabako Errioxa naiz

Eta nire etiketan esanda dago dena.

Nire jatorriaz hitz egiten duelako, kalitate berdingabeaz, esperientziaz, berrikuntzaz.

Saltoki eta jatetxeetan arretaz begiratu etiketari; Arabako Errioxa jarri behar du.



Soy Rioja Alavesa

Y mi etiqueta lo dice todo.

Porque habla de mi origen, de una calidad única, de experiencia, de innovación.

Fíjate en comercios y restaurantes que en la etiqueta ponga Rioja Alavesa.



ELIKADURA, LANDA GARAPEN, NEKAZARITZA ETA ARRANTZA SAILA
DEPARTAMENTO DE ALIMENTACIÓN, DESARROLLO RURAL, AGRICULTURA Y PESCA



Kontsumo arduratsua.
Consumo responsable.

PUBLIERREPORTAJEA



AYUNTAMIENTO DE
ARRATZU

INNOVACIÓN APLICADA AL PRIMER SECTOR

El Ayuntamiento de Arratzu, al tiempo que avanza en la búsqueda de una solución técnica sostenible al problema de regadío en época de estiaje, ha retomado su proyecto para impulsar y generar valor añadido a la producción agraria local, especialmente vinculada a la producción de kiwi, calabaza y otros productos tradicionales como el puerro. En la primera fase del proyecto, en colaboración con la Escuela Superior de Hostelería de Bilbao y la ADR Urremendi, ideó, investigó, desarrolló, testeó y realizó la certificación de diversos productos experimentales, como chips de kiwi, helado de Arratzu, aderezo de pimiento de Gernika o untado de kiwi. Ahora se trata de mejorar esas referencias y a partir de ellas plantear nuevas líneas de negocio adaptadas a la evolución del mercado gastronómico y a nuevos canales de distribución, que permitan disfrutar, fuera de temporada, de productos locales elaborados con la máxima calidad y propiedades saludables, como base para impulsar la producción agraria a mayor escala y colaborar en la sostenibilidad económica del medio rural.



AYUNTAMIENTO DE
BUSTURIA

"EMAN TA ZABAL ZAZU" ESPERANZA Y LIBERTAD

La figura de František Suchý, valiente administrador del crematorio Strašnice (Praga), la memoria de Anjel Lekuo-na, busturitarra fusilado en 1945, prisionero en el campo de concentración de Hradištko y la memoria de otros deportados asesinados junto a él, han centrado el homenaje que reunió en Praga a representantes de los ayuntamientos de los municipios hermanados de Busturia y Hradištko, familiares e investigadores de memoria histórica para rendirles homenaje, reconocer su valentía, sufrimiento y dignidad. Como símbolo de este compromiso se plantó un retoño del Árbol de Gernika, símbolo de las Libertades Vascas, un gesto que enraiza la esperanza y da vida al compromiso de compartir proyectos entre Busturia y Hradištko. Este acto sella un pacto de memoria, solidaridad y compromiso con la paz, haciendo florecer la posibilidad de una convivencia duradera entre comunidades que, unidas por el recuerdo, construyen un porvenir mejor. Todo esto es posible gracias a la labor incansable de investigadores, la persistencia de quienes no han dejado de buscar la verdad y el tesón de las familias que mantienen viva la memoria.



AYUNTAMIENTO DE ERRIGOITI

EL RETO DE LA COBERTURA DIGITAL RURAL

El Ayuntamiento de Errigoiti, entre sus gestiones para mejorar la calidad de vida del municipio, incluye el objetivo de dotar de cobertura digital a los barrios del pueblo, que todavía tiene zonas sin apenas conexión a internet. Uno de los mayores problemas de cobertura digital se concentra en el barrio de Metxikas. Para solucionarlo es necesario disponer de una parcela de terreno que cumpla los requisitos que exige la instalación de una Estación Base de Servicios de Telecomunicaciones. Dado que el Ayuntamiento no dispone de una parcela de propiedad pública adecuada para este equipamiento, ha hecho un llamamiento a los vecinos y vecinas, a quienes pide colaboración en la búsqueda de terrenos privados adecuados. Las directrices de la empresa de telecomunicaciones especializada en la instalación indican que es necesaria una superficie de 80 m² que debe estar cercana a la carretera y contar con servicio de suministro de fibra óptica. La empresa instaladora confirma que estas estaciones no dan problemas, ni ruidos, ni interfieren con aparatos electrónicos, y que el suelo se dispone en régimen de alquiler.



AYUNTAMIENTO DE FORUA

ALUMBRADO PÚBLICO SOSTENIBLE

Con el objetivo de mejorar la eficiencia energética del municipio, reducir las emisiones de CO₂ a la atmósfera y disminuir la contaminación lumínica, el Ayuntamiento de Forua continúa avanzando en la renovación del alumbrado público. Esta actuación, que también busca garantizar servicios de calidad y mayor seguridad para todos los vecinos y vecinas, se extiende ahora al centro del municipio, concretamente en la zona comprendida entre el Ayuntamiento y la Iglesia de San Martín de Tours. Además, este año se va a continuar con la sustitución de líneas. La calidad de vida de los barrios es tan importante como la del centro urbano para el equipo de gobierno, que mantiene al 100 % su compromiso con mejorar la iluminación en todo el pueblo. El objetivo es ganar en eficiencia energética, en seguridad y en bienestar para vecinos y vecinas y visitantes. La actuación ha consistido en la renovación de toda la instalación y la sustitución de las viejas y deterioradas luminarias por otras de mayor ahorro energético y mejor luminosidad. La inversión ha sido de 43.306,99 €.



AYUNTAMIENTO DE GAUTEGIZ ARTEAGA

UN NUEVO ESPACIO POLIVALENTE PARA EL FRONTÓN

El Ayuntamiento de Gautegiz Arteaga, en su estrategia de dinamizar la actividad en el frontón municipal, sigue trabajando en su objetivo de mejorar sus servicios para ofrecer a los usuarios y usuarias una experiencia óptima como espacio deportivo polivalente y accesible y brindar al municipio una infraestructura cada vez más eficiente. A la instalación de paneles solares, se suma ahora la reciente adjudicación de las obras para mejorar los vestuarios, de este espacio deportivo multiusos, funcional, accesible y adaptable para actividades socioculturales y de ocio. Esta mejora en el frontón, que busca también un mejor aprovechamiento de los espacios, es una de las inversiones más importantes del presupuesto municipal para 2025, 131.805,60 euros, IVA incluido, y un plazo de ejecución de cuatro meses. Una iniciativa que se suma a otras realizadas en los últimos años para su mejora y dinamización como, por ejemplo, la colocación de una red de seguridad, la posibilidad de realizar una reserva online a través de la app municipal o el reparto de tarjetas personalizadas que dan acceso al frontón.



AYUNTAMIENTO DE GERNIKA-LUMO

PREMIO MEDITERRÁNEO DE LA PAZ

Estados Unidos del Mundo, una red internacional que tiene como objetivo combatir las injusticias sociales y las guerras, ha otorgado a Gernika-Lumo una edición especial y extraordinaria del Premio Mediterráneo de la Paz, el reconocimiento internacional más importante después del Nobel de la Paz. El premio se entrega anualmente, con galardonados como la reina Rania de Jordania o el expresidente de EEUU, Barack Obama, pero esta nueva edición especial convierte a toda la ciudadanía de Gernika-Lumo en 'Abanderados por la Paz'. A partir de ahora, y cada treinta años, se concederá esta nueva modalidad de galardón a "una ciudad mártir del mundo". El alcalde de Gernika-Lumo ha recibido esta distinción en nombre de todos los vecinos y vecinas, y de forma especial, también han sido reconocidas como «las primeras Abanderadas de la Paz» las supervivientes del bombardeo Crucita Etxabe y Mari Carmen Agirre. Gernika-Lumo ha sido invitada a participar en el gran evento internacional que se celebrará el 7 de junio en Nápoles, donde un enorme 'Tótem de la Paz' será dedicado al Papa Francisco.



AYUNTAMIENTO DE IBARRANGELU

SKATE PARK: UN NUEVO EQUIPAMIENTO PARA LA JUVENTUD

El Ayuntamiento de Ibarangelu tiene previsto abrir en los próximos meses una pista de skate park. Un nuevo servicio de ocio deportivo que se construirá en el entorno del frontón nuevo, con unas dimensiones que alcanzan unos 150 metros cuadrados y que viene a dar una nueva opción de ocio al público infantil y juvenil. Las excavaciones para la instalación de las rampas ya se han realizado y los módulos están en fase de construcción. El proyecto tiene un presupuesto de 40.000€, y para su financiación, el Ayuntamiento ha presentado esta iniciativa al programa de ayudas EREIN del Gobierno Vasco, destinadas a la promoción y al desarrollo de las zonas rurales. Esta nueva instalación deportiva tendrá una superficie con un alto standard de calidad, a base de material sostenible, compuesto de papel prensado, apto para la intemperie y duradero, capaz de soportar los golpes de los ruedines de los patinetes. Otra de sus características es que no es una instalación permanente, está compuesta por módulos insonorizados, que en caso de necesidad pueden trasladarse.



AYUNTAMIENTO DE KORTEZUBI

REAPERTURA DE LA HERRIKO TABERNA

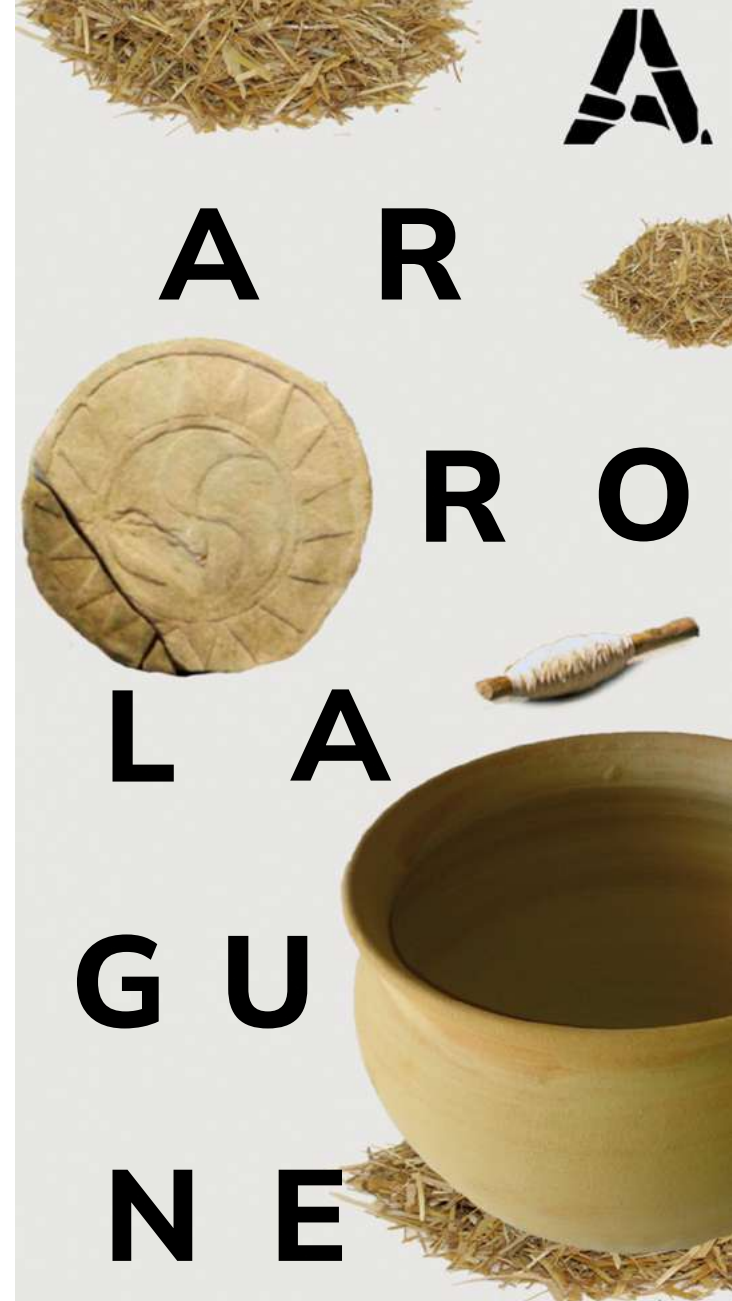
La Herriko Taberna de Kortezubi vuelve a abrir sus puertas tras un breve periodo sin servicio. El ayuntamiento ha confiado la gestión del establecimiento a una pareja, vecina de Kortezubi, que ha optado por devolver a este bar restaurante su esencia de herriko taberna. Un ambiente cercano y acogedor, donde disfrutar del tiempo de ocio mientras se disfruta de una gastronomía sencilla y sabrosa, donde mayores y niños y niñas tengan diversas opciones. Bocadillos, sándwiches, hamburguesas, platos combinados, y también platos especiales, como el "menú codillo". Un lugar idóneo en el que reunirse en familia y cuadrilla y disfrutar, por ejemplo, de los partidos de fútbol del Athletic Club. El establecimiento está situado en el barrio Enderika, en el mismo edificio del consistorio y la *Kultur Etxea*, junto a la *Herriko Plaza*, que también acoge el frontón, una cancha de baloncesto y un parque infantil en el que los niños y niñas disponen de su propio lugar de juego. Un amplio y cercano aparcamiento facilita además la estancia en la nueva Herriko Taberna de Kortezubi.



AYUNTAMIENTO DE MURUETA

MURUETA GANA UN LOCAL MUNICIPAL

El Ayuntamiento de Murueta, en su búsqueda de soluciones para cubrir sus necesidades de espacios municipales adecuados y accesibles, ha gestionado un nuevo local de 150 metros, accesible y con entrada para vehículos que se utilizará como almacén municipal en el barrio Goierri. Este espacio, necesario para el mejor funcionamiento de almacenaje de materiales municipales, se ha logrado a través de un acuerdo de cesión entre el ayuntamiento y la Sociedad Cooperativa Goierri Aurre Murueta, constituida por jóvenes de Murueta, para la edificación de 4 nuevas viviendas de precio tasado. El ayuntamiento cedió la parcela para la edificación de las viviendas y en contraprestación ha recibido de la cooperativa Goierri un amplio local. Hasta ahora se utilizaba como almacén municipal el local existente en Flores Etxea, que escasamente cubría algunas de las necesidades del ayuntamiento. El nuevo espacio además de ser más amplio y accesible cuenta con mejores instalaciones, tiene puerta metálica abatible motorizada con mando a distancia y puerta peatonal. Entre otros usos previstos, se podrán guardar los vehículos municipales y almacenar el material municipal.



INDIGENA BIZITZA URDAIBAIN

orain 2300urte

ARROLAKO OPPIDUM-AREN INTERPRETAZIO ZENTROA

ORDUTEGIA / Horario

Igandeetan / Domingos 10:00 - 14:00

Loiola Auzoa 4,
Arratzu (Bizkaia)

Udako hilaeteetan Ibilbide Historikoen (BFA) parte da.

En los meses de verano forma parte de las visitas: Itinerarios Históricos (DFB).



Arrien Optika 

Urkieta k. 10
Tel./Fax: 946 25 63 63
Email: arrienoptika@yahoo.es

Peñas y peñascos

La frontera con el mar

Son bien conocidos los principales accidentes geográficos que marcan y dan forma a la frontera de Busturialdea con el Cantábrico: los cabos Matxitxako y Ogoño, la isla de Izaro o la ensenada de Matxitxako, pero a los pies de estos colosos, se despliega un universo de accidentes menores, todo un cinturón de peñas y peñascos, parte ancestral del nuestro paisaje marítimo.



Potorro arri y sus visitantes habituales

La franja litoral de Busturialdea, extiende su frente al mar abierto desde Gaztelugatxe, al oeste, hasta los confines de la costa de Ea, al este. Un tramo de costa, escarpada y de espectacular belleza que prácticamente en su centro baja sus defensas para dejar paso al estuario de la ría, los arenales y las marismas del interior.

Las pequeñas rocas costeras, son trazos esenciales en la compleja y diversa obra maestra que es el litoral de Urdaibai, heroicas ruinas minerales que sobrevivieron a su entorno inmediato, en el formidable encuentro entre roca y mar. El nivel de la marea, el estado de la mar y las mil caras de su perfil, variable desde cada ángulo de observación, crean un paisaje familiar y diferente, en sentido y sensaciones, desde la costa y desde el mar. Desde la costa, estas peñas de contornos espumeantes, son parte de la belleza salvaje costera, una invitación a la aventura y la ensoñación; desde el mar, son la primera línea de costa, paisaje conocido de nave-

gantes, referencia habitual de pescadores y muchas veces, temibles bajos que esconden sus aristas en el culmen de las mareas más altas.

Si seguimos la costa entre los dos puntos que marcan los límites con el mar de Busturialdea: Gaztelugatxe y las laderas de Bedarona, el rosario de rocas, peñas y peñascos que se adelanta a la línea de costa, emerge entre las olas, portador de nombres ancestrales que resuenan como ecos de otros tiempos, cuando antiguos marinos avistaban con alivio los rasgos familiares de su costa.

Iniciamos este viaje en el biotopo protegido de Gaztelugatxe, en Bermeo donde frente al islote de Aketz, asoman sus crestas los escollos de Erradurea, Erdikoplantsea o Potorro Atxa. Al doblar el cabo Matxitxako y frente al extremo de la costa más al norte de Euskadi, se adelantan las lajas de Matxitxako, grandes losas pétreas sobre las que se deslizan las olas, al este, se divisa, protegida del viento dominan-

*Estas impávidas
masas pétreas
cumplen una misión
secular, funcionan
como grandes
transformadores
físicos, y son reductos
con un enorme
potencial biológico*

te del oeste, la gran ensenada de Matxitxako, que acoge en sus orillas la curiosa aglomeración de grandes cantos de Arribolas. Según nos acercamos a Bermeo aparece la peculiar forma de gran lomo de cetáceo petrificado del islote de Ugarrai y ya bajo la Tala, las peñas de Salbeatz y Laisoas se yerguen frente al rompeolas.

>>>



Islote de Ugarrai, Bermeo

El rosario de rocas, peñas y peñascos emerge entre las olas, portador de nombres ancestrales que resuenan como ecos de otros tiempos, cuando antiguos marinos avistaban con alivio los rasgos familiares de su costa

Pasado el puerto de Bermeo, la costa mundakesa se orienta al sur y se suceden los islotes de Burgoa, los escollos de la recogida cala de Ondartzape y la peña de la Barra. Miramos ahora a mar abierto, a la silueta alargada de isla de Izaro, que en su extremo occidental "Atxikote Puntie" se convierte en un rosario de escollos. Al sur emerge en marea baja la gran rasa intermareal de Izaro, "Plantxadie o plantxie". Al norte, oculta al observador desde la costa y como último vestigio sólido frente al mar, una peña emblemática, bien conocida de profesionales y aficionados de la pesca: Potorro arri, una silueta inconfundible, muy a menudo coronada por un habitual de estos parajes: el cormorán, pitorro o potorro, una imagen tan frecuente que ha bautizado esta y otras peñas costeras de la zona. Al pie de la isla, se extiende la gran roca de Barru-Atxe. Potorro arri, tiene sus hermanas al este de Izaro, Potorroarri txiki, parte del antiguo espolón

natural que en otros tiempos unía Izaro con la costa, lentamente desmembrado en su contienda con el mar y origen de peligrosos bajíos como Otxarri, un abigarrado grupo de peñas que en las mareas altas quedan cubiertas. Ya muy cerca de la costa de Antzora y agazapadas en las aguas de las medias mareas, Atxa kondetua, Lemajjale, Lemajalie o Lemaxalia, las "rompetimones", nombres que evidencian su accidentada relación con la navegación.

Continuamos el viaje hacia el este hasta la playa de Laga, guardada en sus extremos por las peñas de Laga y Txoriatxa y separada de Elantxobe por la gran mole de Ogoño que cobija el puerto en su ladera este. En su exterior, las rocas de Kurtzeko Atxa, protegen el rompeolas.

La costa del extremo oriente de Busturialdea, ya en Ea, es de una belleza salvaje y está salpicada de peñascos: Abadea-

txa, Belarriondo, Arrizapala, Malukatxak, Malukatxaurrekoak, Erremuatxak, Atekarrik y la gran roca de Kaiarria, crean un escenario espectacular que se debate entre dos medios.

Pero estas impávidas masas pétreas cumplen una misión secular y más allá de su incalculable valor estético, funcionan como grandes transformadores físicos, y son reductos con un enorme potencial biológico. La ola, rota contra la peña, genera turbulencias, corrientes y un abanico de pequeños cambios que atraen las más diversas especies. Unas, utilizan la superficie rocosa como residencia y refugio y otras buscan allí su alimento y el aprovechamiento de sus particulares condiciones.

Seguir esta curiosa diversidad de peñas y peñascos desde el interior o desde el mar es una forma diferente y original de conocer a fondo la espectacular costa de Busturialdea. **UM**

La nomenclatura de estas peñas, es muchas veces diversa, con nombres populares asignados por arrantzales de los puertos más cercanos, cartas náuticas y mapas toponimicos. Las fuentes utilizadas en la mayoría de estos nombres han sido, las obras: Para Bermeo y su entorno: Historia General de la Villa de Bermeo, de Pedro de Anasagasti. Para Izaro y su entorno: Izaro, Historia y Tradiciones de Anton Erkoreka. Para el entorno de Gaztelugatxe: Mapa toponimico de Geo Euskadi. Para Ea: Mapa toponimico de Ea.

Recordar para que no vuelva a ocurrir

ANTON GANDARIAS LEKUONA, sobrino del deportado Angel Lekuona Beitia y miembro de la Comisión de Memoria Histórica de Busturia.

Gernika-Lumo fue nombrada, en abril de 2024, lugar de la memoria. Las personas que hemos nacido, crecido y vivido en Gernika-Lumo tenemos muy interiorizado este sentimiento de memoria. Recordar, transmitir a nuestros hijos e hijas lo que significó el bombardeo, de la misma manera que, en pleno franquismo, nuestros padres lo hicieron con nosotros, aún sabiendo que desde los mecanismos del poder franquista seguían relatando la gran mentira, la falacia de que Gernika-Lumo fue arrasada por los gudaris y por los artificieros asturianos.

Pero ese relato inventado, esa mentira burda no cuajó entre la población de la villa foral. El gobierno alemán tardó sesenta años en reconocer que fue la Legión Cóndor quien destruyó nuestra villa. En abril de 1997, 60 años después del bombardeo, el canciller alemán Roman Herzog asumió, en nombre de su país, la responsabilidad del ataque aéreo del 26 de abril de 1937. Herzog reconoció "*la culpa de los aviones alemanes*" y pidió perdón al pueblo de Gernika-Lumo. Sin embargo, el Gobierno español lo hizo por primera vez, en el año 2022, cuando "*condenó expresamente el bombardeo de Gernika*", en una declaración institucional con motivo del 85 aniversario del bombardeo. Hemos tenido que esperar 85 años, 85 veces tuvo que pasar el 26 de abril para que el

gobierno de España reconociera lo que era una gran verdad, sabida por todo el mundo, y durante todos esos años, esos largos 85 años, hemos recordado, año tras año a nuestros muertos y desaparecidos.

Una frase del filósofo George Santayana a la entrada del bloque cuatro del campo de concentración de Auschwitz Birkenau reza así: "*Aquellos que no pueden recordar el pasado, están condenados a repetirlo*". No permitamos que eso ocurra.

Este 2025 se cumplen 80 años de la liberación de los campos nazis y del final de la Segunda Guerra Mundial, y quiero evocar también a los cerca de 250 vascos que sufrieron el castigo de estos campos de concentración y exterminio. En Busturialdea también hubo personas que sufrieron el castigo de los campos de concentración nazis. Según el informe elaborado por el historiador Etxahun Galparsoro para el Instituto Gogora, Luis Fernández Ruíz, superviviente en Dachau, Luis de Castro, desaparecido en la prisión de Sankt Georgen Bayreuth, ambos de Gernika-Lumo, Pedro Madariaga Recalde, natural de Bermeo y superviviente de Dachau y Angel Lekuona Beitia, de Busturia, asesinado en el subcampo de Hradištko, dependiente del de Flossen-burg, forman parte de esta lista. Angel Lekuona Beitia tiene hoy día, gracias

al trabajo de la Comisión de Memoria Histórica de Busturia, el debido reconocimiento en su localidad natal, Busturia, así como en la localidad checa de Hradištko, recientemente hermanada con Busturia.

Y es este el espejo en el que debemos mirar. Recordar para que no vuelva a ocurrir, recuperar la historia de nuestros pueblos, de nuestros antepasados, las microhistorias. Son esos pequeños hallazgos los que permiten la interconexión con otras microhistorias para, en una red, conectarlas con otras, examinar con nuestra lupa el pasado y descubrir casos, a veces, extraordinarios (a mí me ha pasado con Angel Lekuona). Las herramientas que tenemos a nuestra disposición son muchísimas. Miles de archivos digitalizados nos ayudaran a buscar y encontrar esa información y relacionarla con otros hallazgos. No caigamos en la trampa de creernos todo lo que nos cuentan en las redes sociales, actuemos con criterio, con rigor, contrastando todas las informaciones.

No hay peor enemigo que la desinformación y tengamos cuidado con el auge de los regímenes autoritarios, que se tildan de demócratas, quieren dominar los medios de comunicación. Hobbes, en su libro El Leviatán, estampó la famosa frase de "*quién tiene la información, tiene el poder*". Y en ello andan muchos de los que ahora dominan el mundo. **■**



Baptista recabando información en el oppidum de Arrola para su ilustración

Fernando G. Baptista

Busturialdea en la obra del mejor diseñador del mundo

Esta conversación prevista desde hace varios meses se materializa en un momento muy especial. El bilbaíno Fernando Gómez Baptista, autor de numerosas ilustraciones de recursos patrimoniales de Busturialdea, acaba de ser nombrado mejor diseñador del mundo por la *Society For News Design*. En 2012 fue nombrado uno de los cinco infografistas más influyentes del mundo durante los últimos 20 años. En 2013 fue nominado a un *Emmy* por *Walking With Giants* en la categoría de "New Approaches: Arts, Lifestyle, Culture".

FERNANDO GÓMEZ BAPTISTA

Editor senior de infografía en National Geographic (Washington, D.C.)

Artísticamente podemos decir que eres un bilbaíno que vino a Busturialdea. Desde 2007, ha sido un placer poder contar con tu colaboración en la creación de paneles divulgativos sobre el patrimonio de la comarca. Empezamos con el puerto romano de Portuondo y, a partir de ahí, vinieron otros proyectos como Santimamiñe, Ereñozar y, el más reciente, el oppidum de Arrola. Aunque, un poco antes ya habías realizado algún trabajo en nuestra comarca.

En el periódico habíamos hecho un artículo sobre el pecio de Urbieta para el que hice la ilustración. Cuando más tarde se llevaron los restos del pecio al Museo Arqueológico de Bilbao, se acordaban del artículo y de la ilustración y me propusieron hacer una cosa allí. Luego hicimos la recreación de Portuondo, que mencionas, para mí uno de mis favoritos.

¿Cómo has recibido este último reconocimiento como mejor diseñador del mundo?

Ha sido una sorpresa total, la verdad. No me lo esperaba para nada. Uno sigue ha-

ciendo lo de siempre, sin grandes cambios, y que a la gente le siga gustando y que más de 40 personas en un jurado se pongan de acuerdo en algo así impresiona y se agradece mucho.

¿En tus inicios tenías claro a qué te ibas a dedicar? ¿cómo fue tu primer contacto con el trabajo de ilustrador?

Yo estudié Bellas Artes en la Universidad del País Vasco. Mi idea era ser profesor porque me gustaba dar clases. De chaval ya daba clases en un local social que había en Begoña. Pero salió un anuncio de que se necesitaba un ilustrador para una importante empresa editorial, El Correo, me seleccionaron y me cambió el rumbo. Empecé con la infografía y ahí me enganqué. Curiosamente en los últimos años, estoy dando clases de ilustración científica en un máster en la Universidad del País Vasco. La docencia me sigue gustando.

¿Cómo era trabajar como ilustrador en aquella época?

Trabajé de freelance 3 o 4 años. Me vino muy bien porque hice un poco de todo,

murales, decorados para el teatro... no se pagaba mucho y vivías con la incertidumbre de si tendrías trabajo el próximo mes.

Ilustración, infografía. ¿Cuál es la relación?

La infografía, es quizás un poquito más compleja que la ilustración. En la infografía tienes que contar una historia visualmente, que tanto para papel como para soporte digital debe tener un componente de diseño, de ilustración. Ese balance entre periodismo, diseño, ilustración es lo que plasma una infografía.

¿Cómo es tu proceso creativo?

En cada proyecto trabajo con un investigador y según el proyecto con varios o con un equipo grande. Son el nexo entre mi trabajo y la información. Esta es una fase que puede llevar mucho tiempo si se trata de un "gráfico" grande. Por ejemplo, el año pasado que hice uno de *Notre Dame*, fui a la Catedral y estuve con el arquitecto jefe del proyecto de restauración y su equipo. Fueron muchas horas de trabajo de *researcher*, de cotejar, de conocer muchos aspectos, por ejemplo, cómo se hacía el mortero en la época.

Plasmarlo todo tiene que ser un proceso complicado.

Muchas veces tienes tanta información que hay que seleccionarla. Hay que decidir en qué centrarse. Cuando doy clase los alumnos, me preguntan, cómo decido. Yo les digo que hay que enfocarse en algo y profundizar en eso que se quiere contar e intentar siempre buscar información nueva.

Cómo llega un diseñador bilbaíno, con vocación docente a editor senior de infografía en National Geographic en Washington.

De una forma curiosa, cuando trabajaba en el periódico como director de gráficos, que era una sección pequeña. Una tarde, en 2006, una persona que hablaba castellano me llama de Estados Unidos, diciendo que era de *National Geographic*, yo incrédulo le dije, ¿la del borde amarillo?

>>>



Trabajo de campo con el director de excavación, Juan José Cepeda, para la creación de la mesa interpretativa del oppidum de Arrola

Me confirmó y dijo que habían visto mis trabajos del periódico y creían que mi estilo podía conectar muy bien con la revista y con una nueva sección de infografía en *National Geographic*, el *Dream Team*, el equipo de los sueños, para la que buscaban infografistas por el mundo. Le dije que no hablaba inglés. Me respondió que no era problema, que le mandara el portfolio. Al día siguiente me contestaron que les había gustado mucho y que me pagaban un viaje a Washington, que la directiva de la *National Geographic* me quería conocer y también para que yo viera cómo trabajaba. Me hicieron una oferta económica y me vine. Me entró una pájara de cuidado, pensando que yo, de tercera regional, iba a pasar a jugar en primera. Me tomé una excedencia de 2 años en el periódico que extendí porque veía que aquí tenía más cosas para hacer. Los proyectos cada vez eran más grandes, la empresa confiaba

más en mí, así que después de tres años, de ir y venir y mi mujer, profesora, sumándose en vacaciones, un día hizo las maletas y ya llevamos aquí 17 años y pico.

¿Cómo es el estilo de trabajo que has encontrado en *National Geographic*?

El trabajo en el periódico fue una etapa maravillosa, me apoyaron muchísimo. Pero la mayoría era trabajo diario, tenías uno o dos días y si tenías mucha suerte una semana para un proyecto especial. En cambio, aquí puedes tener varios meses y disponer de muchos medios. Puedes viajar a los sitios con un equipo, un investigador, contactar con los expertos para documentarte... Así el estándar de calidad no puede ser el mismo que algo que vas a publicar al día siguiente. Aquí es muy alto y fue un reto. Al principio no me daba la vida, tuve que aprender el idioma y me preguntaba dónde me he metido. Poco

Acaba de ser nombrado Mejor Diseñador del Mundo por la Society For News Design

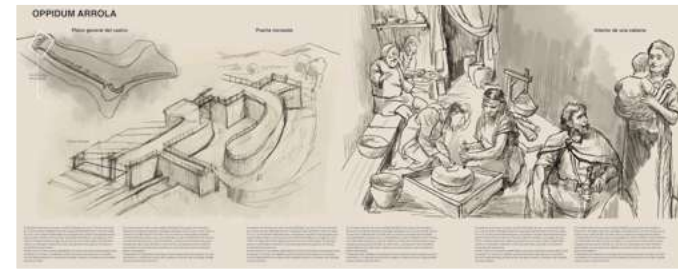
¿Cómo seleccionas los temas?

Unas veces me asignan una historia, otras propongo yo temas que me gustan y a veces también surgen los temas. Lo primero, es la idea y luego decidir qué se quiere contar. Empecé casi el último, y con el hándicap del idioma, con proyectos normales, y poquito a poco me fueron dando proyectos más grandes. Ahora se plantea un tema especial como fue el de *Notre Dame* y piensan automáticamente,

para Fernando. Ahora empiezo a trabajar en un proyecto sobre las pirámides de Egipto.

Seguramente plantean algunos proyectos porque estás tú y confían en que tú los puedes hacer.

Sí, inicialmente hay temas que no son muy grandes, pero luego, como en el caso de la Sagrada Familia acabamos haciendo un desplegable de cuatro páginas. Igual



Boceto de la mesa interpretativa del oppidum de Arrola



Mesa interpretativa del oppidum de Arrola finalizada

pasó con el de la tumba de Jesús, que se iba a abrir por primera vez en 500 años, acabamos haciendo un trabajo gráfico potente, 8 o 9 páginas de gráfico.

¿Mago de la infografía? ¿reconstructor de la Historia? ¿Maestro de la infografía? Tú ¿cómo te autodenominarías?

En una entrevista reciente me presentaban como "el explorador de la infografía" y me gustó, porque expresa lo que hago. Viajar a los sitios a investigar, pensar qué vas a contar... También hemos experimentado y explorado mucho con papel, con muñecos para las animaciones en *STOP Motion*, y lo mismo para adaptarnos al mundo digital.

El paso a la animación, ¿qué ha supuesto para ti?

Estoy muy contento de ese paso, fue muy interesante y gratificante. Cuando empecé aquí era todo para papel y cuando llegó el iPad hubo que plantearse hacer cosas digitales, salir de la zona de confort y reinventarte, pensar en interactivos, cómo trasladar a digital lo que hacíamos para papel. Fue un ejercicio que estuvo muy bien. De chaval había hecho animaciones, lo comenté aquí, gustó la idea y creo que, en cierto modo fuimos un referente, porque hacíamos cosas muy diferentes, diferentes técnicas, diferentes formas de contarlo y seguimos un poquito con ello.

Muchos de tus proyectos recrean el patrimonio histórico, o aspectos del patrimonio y de la naturaleza que han desaparecido y ya no podemos ver.

Es un reto. Te sientes como el fotógrafo del pasado, con la responsabilidad de transmitir en un papel lo que se cuenta, de plasmar una imagen que la tienes que crear tú. Por ejemplo, los restos que quedan, de Hattusa, la antigua capital de los >>>



hititas, en Turquía, son limitados, pero trabajando con los expertos, ellos te transmiten la información que se sabe, porque está escrita o porque está en cerámica o hay dibujos, y tú pones todas las piezas juntas casi como en un puzzle y consigues hacer una reconstrucción de cómo pudo ser. Es muy gratificante, porque a veces es la única forma de que el lector consiga visualizarlo.

De los diferentes temas que tratas, naturaleza, arqueología, arquitectura... ¿tienes alguna preferencia para ilustrar o hacer una animación?

Una de las cosas que me gusta es cambiar, y aunque las ciencias naturales, los animales, me gustan mucho, quizás la historia me gusta un poquito más. La columna de Trajano, la Alhambra de Granada, que hice el año pasado, la historia de los balleneros vascos o como movían los moais en la isla de Pascua, son cosas que me llama mucho la atención. Además, tienes la suerte de que en cada proyecto tienes que viajar a partes del mundo muy diferentes.

¿Qué tandem viaje-proyecto destacarías?

Como proyecto el de la isla de Pascua. Viajé con la televisión, que hizo un docu-

mental, y con la escritora. Hicimos el experimento de mover un moai, tirando de cuerdas, sin saber si funcionaría, tres días *¡Que la estatua se cae, se cae!*, hasta que empezó a moverse. Yo fui parte del experimento, estuve tirando con las cuerdas y la sensación de mover un moai de varias toneladas tirando de cuerdas fue toda una experiencia.

Y como proyecto, ¿cuál destacarías?

Oh, pues, es como cuando tienes varios hijos y dices ¿a quién quieres más? No sé, la verdad, la columna de Trajano fue muy especial, también los vikingos, o los tiburones...

Los viajes, el privilegio de estar con los expertos, el proceso en la que tienes que dibujar, crear, digitalizar... ¿cuál es la fase que más te emociona?

Yo creo que disfruto de todo el proceso. A veces tienes alguna crisis, porque el diseño no funciona o no te sale la ilustración... pero el concepto, elegir y conectar ideas, esa parte es muy importante, porque es cuando tienes que decidir lo que quieres contar, también decidir si vamos a contar con la animación o con el interactivo. La parte de decidir es complicada, por ejemplo, en un trabajo como el de los tiburones,

En 2006, una persona me llama de Estados Unidos, diciendo que era de National Geographic, yo incrédulo le dije ¿la del borde amarillo?

nes, en qué me centro, en cómo viven, en cómo viajan...

A la hora de crear la ilustración ¿piensas en cómo capta la atención del público o te guías por lo que crees tú que debe ser?

Yo intento que cuando el público llegue al gráfico, tenga un elemento visual dominante, que le llame la atención. A la hora de contar la historia también valoro eso, porque a veces tienes una información interesante, pero quizás no tienes un soporte visual para contarla. Entonces busco historias que visualmente tengan soluciones y tengan los ingredientes de

sorpresa e interés, con un contenido bien contado y claro, que transmita información compleja de forma sencilla.

¿La expansión de la IA en todos los ámbitos, la ves como herramienta o como competencia?

Yo disfruto tal como hago mi trabajo, no veo la necesidad. Tampoco tenemos permitido en *National Geographic*, entonces no se usa. Competencia es seguro porque tú le metes una descripción y la IA te hace una ilustración. Te puede ayudar en la parte ilustrativa, en los textos, pero tiene que haber siempre un infografista detrás que maneje la información, el diseño y todo. Porque con la cantidad de decisiones que hay que tomar no me parece que la inteligencia artificial, siendo como es muy lista, está empezando, y no sé si todavía está preparada. Creo que siempre habrá espacio para los productos artesanales, una valoración del artista. Hace falta la inspiración para seguir evolucionando.

En cada proyecto trabajo como investigador y segun el proyecto con varios o con un equipo grande. Son el nexo entre mi trabajo y la información

Como crítico de tu obra, ¿cómo ves tu evolución?

Cuando empecé a trabajar no usaba modelos, porque no tenía tiempo. Ahora uso modelos que me ayudan para ciertas cosas, tengo más registros, más estilos. Y me gustaría tener un poquito más de tiempo para quizás probar más cosas diferentes. El último año estamos haciendo cosas para *social media*, para redes sociales, para tiktok y para Instagram y el estilo es diferente. La crítica es que igual tendría que haber probado esto un poquito antes, pero tampoco es lo que me pedían. Por otro lado, creo que en digital hemos



Plano de Busturialdea-Urdaibai ilustrado en 2007 por Fernando G. Baptista

He trabajado toda mi vida y cuanto más trabajo, más habilidad. Hacer muchos bocetos, probar cosas, no quedarte con la cosa de ¿y si hubiera hecho esto? Esa creo yo que es la clave, probar cosas para seguir evolucionando. Mi anterior jefe me dijo, mira Fernando hay veces que tienes que ir más lejos para luego volver o quedarte en medio.

Como vasco en el mundo, ¿hasta cuándo crees que te vas a quedar en Estados Unidos, en Washington?

Yo creo un 99 % que volvemos a Bilbao. Aquí vivimos muy bien y en 17 años, tenemos amigos, hemos hecho memoria, buenos recuerdos, pero la verdad es que la calidad de vida que tenemos en Bilbao, en el País Vasco y en general en Europa, creo que es mejor. Creo que volveremos.

UM

En resumen, que hay que arriesgar.

Yo creo que sí. Tampoco como un kamikaze, pero arriesgar un poquito, porque se aprende. Probar cosas diferentes.

Y la suerte, ¿cuánto cuenta?

Yo lo que veo es que trabajo mucho. La gente me dice, es que tienes mucho talento, digo sí, tengo mucha práctica.



Uno de los trabajos de Fernando G. Baptista en Urdaibai, en el exterior de la cueva de Santimamiñe

Ayuntamiento de Lumo

Patrimonio silencioso en el corazón de Gernika

El antiguo Ayuntamiento de Lumo ocupa un lugar destacado de la villa foral, junto a la Casa de Juntas y el Árbol de Gernika, el convento de las Clarisas y el Parque de los Pueblos de Europa. Un espacio estratégico, acorde a su importancia histórica. Sin embargo, hoy en día no tiene ningún uso y curiosamente, muchos vecinos y vecinas de Gernika-Lumo, y de la comarca, desconocen su existencia. Es más que probable que hayan pasado frente a este edificio sin reparar en él.

Ayuntamient de Lumo



Centro de Lumo

La historia entre Gernika y Lumo se remonta hasta la Edad Media, cuando Gernika era un barrio de Lumo que cumplía las funciones de puerto

Este edificio, antiguo Ayuntamiento de Lumo, es un testimonio de la rica historia de Bizkaia, reflejo de los cambios y adaptaciones que las comunidades han experimentado a lo largo del tiempo. Situado en la calle Santa Clara, en un paraje denominado *Gernikazarra*, perteneciente a la anteiglesia de Lumo, es el edificio N° 15, y está flanqueado al frente por la Casa de Juntas y el Árbol, a su lado

derecho por el Convento e Iglesia de Santa Clara y en su parte trasera y a su lado izquierdo, el Parque de los Pueblos de Europa. Un entorno histórico para este edificio de planta rectangular construido bajo los criterios arquitectónicos del neoclasicismo del siglo XIX, pero con un aire más rural, que se adapta perfectamente a la estética del entorno. La fachada está adornada con elementos decorativos tradicionales, como el balcón de hierro forjado y un escudo heráldico.

Gernika-Lumo, como se denomina en la actualidad el municipio, tiene su origen en la anexión de la villa foral de Gernika a su antigua anteiglesia, Lumo, el 8 de enero de 1882. Este decreto de unión fue la solución política para resolver las continuadas rencillas y litigios que enfrentaban a ambos enclaves desde que en el

año 1366, el Conde Don Tello, Señor de Bizkaia, fundó la villa de Gernika.

La historia entre Gernika y Lumo se remonta hasta la Edad Media, cuando Gernika era un barrio de Lumo que cumplía las funciones de puerto. Por aquí pasaban importantes rutas comerciales, como el Camino de Santiago (su variante costera), la Ruta Juradera que hacia el Señor de Bizkaia para ser aceptado o la Ruta del Vino y el Pescado, que partía de Bermeo hacia Durango pasando por Gernika y de allí seguía hasta Castilla. La ubicación de Gernika como puerto era estratégica, y este fue uno de los factores por los que en el año 1366 el Conde Don Tello fundó Gernika y la convirtió en villa por decreto. Esta desanexión de Lumo le otorgó grandes terrenos, derechos y privilegios. Es decir, Lumo perdió

Está flanqueado al frente por la Casa de Juntas y el Árbol, a su lado derecho por el Convento e Iglesia de Santa Clara y en su parte trasera y a su lado izquierdo, el Parque de los Pueblos de Europa

uno de sus enclaves más importantes y a la vez, gran parte de su territorio, por lo que luchó por lo que consideraba suyo. Ambas localidades se enzarzaron en distintos pleitos y en 1575 Lumo logró una importante victoria que obligó a Gernika a amojonarse, su casco urbano quedó reducido a 5 calles: Arte kale, Goenkale, Barrenkale y Azokakale, y una calle transversal, Santa María. Es decir, el simbólico Árbol de Gernika se quedó en la jurisdicción de Lumo. Sin embar-

go, estos litigios entre la anteiglesia de Lumo y la villa de Gernika finalizan el 8 de enero de 1882, año en que Gernika y Lumo se unen, formando una sola unidad municipal.

Cuando Lumo y Gernika se fusionaron pasaron a tener un único ayuntamiento, y el edificio consistorial elegido fue el de Gernika. Por lo tanto, el de Lumo abandonó su uso como centro administrativo y de gobierno, para acoger otros

usos. Primero como espacio para reuniones y eventos comunitarios, luego como escuela primaria y posteriormente como Archivo de la Casa de Juntas de Gernika. Hoy en día está en desuso y todo el material de archivo que aquí se guardaba fue trasladado al Archivo Foral de Bizkaia que se encuentra en Bilbao. Mientras aguarda un nuevo uso, el edificio es un recordatorio y símbolo de la historia, la cultura y la identidad de Gernika-Lumo. **UM**

TOURDAIBAI

Urdaibaiko turismo
jasangarrirako elkarteak

Tourdaibai
Urdaibaiko turismo jasangarriko elkarteak

**ETORKIZUNAK
BATZEN GAITU**
* Nos une el futuro



688 638 421
info@tourdaibai.com

 **Visit Urdaibai**
© bai Nueva Europa

bisita gidatuak

VISIT
GERNIKA



Kultura
Natura
Ondarea
Turismo Jasangarria



www.visiturdaibai.com
634 243 762 @visiturdaibai

Yosu Meabebasterrechea

ARTESANIA VASCA

"La piedra tiene la dureza de lo eterno"

El taller Artesanía Vasca de Yosu Meabebasterrechea lleva 40 años en Muxika, en el barrio Ariatza, junto a la carretera que une Gernika-Lumo y Amorebieta-Etxano. Su arco de entrada y el cartel forman parte de la imagen visual de todas las personas que habitualmente circulan por esta vía. En su interior guarda una pequeña exposición de sus trabajos, y quienes no lo conocen se sorprenderían con los fantásticos diseños en piedra de este artesano.



Yosu Meabebasterrechea trabajando en su taller.



Taller Artesanía Vasca

La piedra es su especialidad, pero sus primeros pasos estuvieron ligados a la madera. En Estella, descubrió el arte de la talla, una técnica que, gracias a su dedicación y su talento para el dibujo, pronto llegó a dominar. Comenzó vendiendo arcones, tallas y letreros para casas, pero con el tiempo, algunos clientes empezaron a encargarle escudos para las fachadas de sus hogares. *"La madera siempre está sujeta a dilataciones y contracciones con los cambios de temperatura, lo que me llevó a plantearme trabajar con piedra. Pasé de las gubias a los cinceles y así comenzó mi camino en la talla de piedra. Además, en las ferias, al principio éramos pocos artesanos de la madera, pero, con las subvenciones que ofrecían por participar, cada vez éramos más, lo que generó una gran competencia. Fue entonces cuando decidí*

dedicarme a la piedra, un oficio en el que apenas había nadie." explica Yosu Meabebasterrechea. Natural de Muxika, el taller de Yosu se encuentra desde hace 40 años en un terreno que su abuelo utilizaba para almacenar pinos, en el barrio Ariatza de Muxika. Letreros para las casas, escudos heráldicos para las fachadas, también menhires y enormes estelas para el jardín son algunas de las principales peticiones de su clientela. Piezas especiales que no se encuentran en el mercado. *"Son exclusivas, piezas únicas, porque hay que diferenciarse. Me gusta mucho el diseño y creo diseños nuevos partiendo de la base de dibujos antiguos, originales, que son más sencillos. Voy moviendo el dibujo para crear diseños singulares"*, explica Yosu.

La creatividad que aplica en su trabajo es una de sus grandes satisfacciones. Fruto de su curiosidad y necesidad de crear es su técnica de esmalte de piedra. De forma casual encontró una piedra, con unos

brillos "singulares", en un horno de pan de un caserío de su abuelo. Guardó la piedra, y años después investigó cómo aquella piedra podía tener esmalte, que necesita temperaturas muy altas. Yosu comenzó la búsqueda de esas piedras, que aguantan tanto el calor. Las encontró en el Pirineo Navarro, son las que utilizaban los pastores para hervir la leche en los kaikus. *"Compré un horno en Orbaizeta y empecé a hacer pruebas. Estas piedras tienen un componente mineral que les hace aguantar la dilatación y la contracción del fuego. La puedes tener todo el día en el fuego. Al principio no conseguí nada, las piedras se convertían en polvo, pero a base de prueba y error he mejorado la técnica y ahora diseño cosas muy bonitas"* nos cuenta Yosu.

Su materia de trabajo, la piedra, la obtiene de las canteras y de las marmolerías. Muchas de sus obras se pueden admirar en el espacio público, en las fachadas de los

Letreros para las casas, escudos heráldicos para las fachadas, también menhires y enormes estelas para el jardín son algunas de las principales peticiones de su clientela

ayuntamientos, en forma de escudo (Muxika o Ereño, entre otros). Recientemente se ha inaugurado una obra importante, encargo del Ayuntamiento de Bilbao. Se trata de un escudo conmemorativo de la anteiglesia de Begoña, ubicado junto a la Basílica, es un conjunto que pesa 8 toneladas. Reproduce un grabado de 1639, el

>>>

primer blasón de la Anteiglesia de Be-goña. "Para mí, todos los trabajos me dan gran satisfacción, por pequeños que sean. Si tengo que destacar uno, por ejemplo, puede ser un menhir con las manos de toda la familia. Abuelos, padres, nietos... fue muy bonito. He hecho varios trabajos de este tipo muy bonitos. La piedra tiene la dureza de lo eterno, cualquier trabajo que haces en piedra, sabes que tiene una garantía de miles de años, una durabilidad eterna y cualquier cosa que haga va a quedar aquí para años y años. También ofrece muchas texturas, colores y muchas posibilidades de creación. Hay clientes que piden cosas curiosas y yo atiendo todos los trabajos por igual. Cualquier cosa, en piedra, la hago. La cuestión es innovar" nos comenta Yosu, que asegura que lo que menos le gusta es tallar las letras. "No lo disfruto tanto como haciendo dibujos u otras tallas".

Su taller es una exposición permanente de su trabajo, muchos clientes terminan de encontrar las ideas para el proyecto que tienen en mente

LA BELLEZA Y DIFICULTAD DE NUESTRA PIEDRA ROJA

Como artesano de Muxika que trabaja la piedra valora enormemente la piedra caliza roja de las canteras de Gaute-giz Arteaga y Ereño. En la estructura de su propio taller tiene esta piedra y entre los trabajos que ha realizado con esta piedra local hay varias esculturas, entre ellas, un Mikeldi a tamaño real, "tuve que ir al Museo de Bilbao, donde se encuentra esta escultura, a coger todas las medidas y también a pedir permisos para realizar la reproducción". Comenta con pena que ya no se explotan las canteras que tienen esta piedra, "un material diferente, especial y bonito", aunque también reconoce lo complicado de este material para trabajar por su veta, de colores y formas

cambiantes. "Es una piedra con tanto dibujo, colores blancos, rojos, granates, rosas, que, por ejemplo, para tallar nombres es muy difícil, porque no se distinguen bien las letras". Como curiosidad, nos cuenta que, si hoy en día se da la circunstancia de tener que restaurar algún edificio o estructura realizada con esta piedra, se recurre a canteras de Navarra y Huesca. "Es una piedra similar, pero más azulada. Con un compuesto parecido".

Las ferias son un gran escaparate del trabajo de Yosu. Acude a las ferias de artesanía, y tampoco ha faltado nunca al Último Lunes de Octubre de Gernika. Además de su web, su taller es también una exposición permanente de su trabajo, donde muchos clientes terminan de encontrar las ideas para el proyecto que tienen en mente. Diseños de esmalte de piedra, piedras con la talla de manos, es-

pectaculares estelas para el jardín, con diseños innovadores, incluso originales lámparas diseñadas por él mismo. Algunos de sus diseños los protege especialmente y sólo los enseña en su taller, porque ha visto cómo alguna vez han copiado algunas de sus creaciones, en "material plástico".

Yosu se define en la actualidad como un jubilado activo, y asegura que su trabajo no tiene relevo. Hay quien le ha propuesto recibir clases para aprender este oficio, pero nos dice que enseñar también es un arte que él no tiene, por lo que siempre ha rechazado estas ofertas. "Para ser sincero es mejor dedicarse a otra cosa, y que esto sea una afición, porque es complicado vivir con este trabajo, por muy bonito que sea. Yo he tenido mucha suerte, he podido vivir de mi trabajo y además lo he disfrutado". **UM**



Menhir con las manos de toda una familia

KANALA BEACH

Destino Gastronómico en el corazón de Urdaibai

Kanala Beach propone una experiencia gastronómica única en el corazón de Urdaibai, con cuatro ambientes cuidadosamente diseñados. Situado junto a la playa de Kanala y a un paso de Laida, es el lugar perfecto para disfrutar de una oferta culinaria pensada para satisfacer todos los gustos y adaptarse a las necesidades de cada visitante.

CADA ESCENARIO TIENE SU PERSONALIDAD

LA BARRA: Es el primer punto de encuentro, el lugar ideal para empezar el día con un buen desayuno, disfrutar de un vino selecto o saborear nuestros pintxos: pequeños bocados que reinterpretan la carta en formato mini. Un espacio informal, dinámico y lleno de sabor.

LA TERRAZA: Un rincón luminoso, relajado y casual donde los arroces al más puro estilo alicantino marcan la diferencia. Es el alma mediterránea de Kanala Beach, pensada para compartir con amigos, en pareja o en familia. Aquí también brillan nuestros pescados y carnes a la brasa (espacio cubierto).

EL COMEDOR GASTRONÓMICO: El corazón de Kanala Beach. Un espacio cuidado al detalle, en el que la alta gastronomía



COCINA DE AUTOR, SABORES TRADICIONALES CON VISIÓN CONTEMPORÁNEA

Jon Otxandio Argintxona- Chef ejecutivo de Kanala Beach

Criado entre fogones y pucheros, su cultura gastronómica se ha cocinado a fuego lento. "Puedo decir orgulloso que en mis raíces está la pasión por la cocina". Formado en la Escuela de Hostelería de Leioa, su salto a lo profesional fue en el prestigioso restaurante Boroa de Amorebieta, donde permaneció siete años. Allí perfeccionó su

técnica y consolidó su identidad culinaria, antes de emprender una nueva etapa en tierras mexicanas. "Como jefe de cocina en los restaurantes Aitana y Emilio descubrí nuevos aromas, texturas, sabores y técnicas culinarias. Pero las raíces tiran y me ocupé de la apertura del restaurante Aitana en Donostia, especializado en cocina fusión".

Desde junio de 2024 dirige, junto a un gran equipo, la cocina de Kanala Beach. "Un proyecto ilusionante y un espacio donde apuesto por la cocina natural con personalidad, con producto de calidad y aportando nuestro toque de creatividad". El chef se implica personalmente en cada detalle, con una apuesta clara por el producto tradicional con estilo propio. Él mismo acude al cercano puerto de Lekeitio para seleccionar el pescado del día. En Kanala Beach se rinde culto al producto de proximidad: verduras de las huertas de Gaute-giz Arteaga, pescados locales y carnes seleccionadas elaboradas con las técnicas más avanzadas de la alta cocina para ofrecer una experiencia gastronómica inolvidable.

"A mí lo que me gusta es cocinar, que la gente disfrute, que la gente coma rico".



se expresa con honestidad, respeto al producto Km0 y con visión vanguardista de la tradición. Una experiencia sensorial donde lo local se convierte en arte, con una propuesta imbatible en calidad-precio.

EL CHILL OUT: La Ibiza de Euskadi. Un espacio relajado, con sofás amplios y atmósfera distendida, ideal para alargar la sobremesa con un cóctel, buena música y conversaciones sin prisa. El lugar donde desconectar... o reconectar. **UM**

Joxe Migelen batela, txitxarri ta berdela...



La temporada de pesca del cantábrico comienza con la costera del verdel. Un pescado azul, apreciado por su carne y sus propiedades nutricionales, cuyo valor comercial ha evolucionado de una manera exponencial, de descarte en los puertos vascos a ser incluido como producto Eusko Label.

De dorso verdoso, vientre plateado y con unas características líneas negras dorsales, el verdel mide unos 50 centímetros de largo como máximo y pesa alrededor de medio kilo. Se desplaza en grandes bancos cerca de la superficie y se pesca tanto con anzuelo como en la modalidad de cerco. Durante buena parte del invierno permanece en el fondo del mar, prácticamente sin alimentarse, hasta que, al acercarse la primavera, emerge a la superficie, se aproxima a la costa y come zooplankton, crustáceos, sardinas, anchoas, arenques...

El verdel (*Scomber scombrus*) pertenece a la familia de los escómbridos, como el

atún, y es muy habitual en todo el Mediterráneo, el Mar Negro y el Atlántico. No tiene el *glamour* de otros tipos de pescado como el besugo, el rodaballo o el rape, pero poco a poco ha ido ganando su hueco en las pescaderías. Su demanda ha ido en aumento, en gran medida por su precio económico, pero también por sus excelentes propiedades nutricionales. Es un pescado rico en ácido grasos omega-3 y en proteínas de alto valor biológico, de forma que su contenido en proteínas es bastante similar a la que encontramos en la carne o en los huevos. Además, su carne es una gran fuente de vitaminas y minerales. Un alimento sávido, contundente y saludable, también conocido en otros lugares con el nombre de caballa, sarda en Cantabria, o xarda y rincha en Galicia. Una especie, tradicionalmente captura-

da en Euskadi, que desde hace dos años forma parte de los productos con Eusko Label, en la gama de productos pesqueros, Gure Arrantza. El pescado identificado con el distintivo es el verdel de la especie *Scomber scombrus* capturado en la zona habitual de la flota artesanal vasca de bajura, en las modalidades de anzuelo y cerco.

PREOCUPACIÓN ENTRE LOS ARRANTZALES

Muy apreciado en los puertos y lonjas de nuestras costas, es una pieza importante de la economía *arrantzale*. Sin embargo, debido a la delicada situación de la biomasa del verdel, este año la campaña ha arrancado con una importante reducción de cuota, un 22% menos que el año pasado, lo que deja la cuota en 22 millos de

Forma parte de los productos con Eusko Label, en la gama de productos pesqueros

kilos. No sólo eso, los *arrantzales* califican de "desastre total" la costera de este año. Denuncian que países como Islandia y Noruega pescan verdel sin control (160 millones de kilos y 300 millones de kilos respectivamente) lo que provoca que no llegue a nuestras costas. Para averiguar si esta sobrepesca está provocando una disminución significativa de la biomasa, el Ministerio de Agricultura y Pesca, junto con el Instituto de Oceanografía, ha realizado una campaña para medir la cantidad de verdel que hay en la actualidad en el Cantábrico y en el Golfo de Bizkaia, con el objetivo de calcular la biomasa a partir de la producción de huevos. **UM**

RECETA

Verdel con pimientos verdes

INGREDIENTES PARA 2 PERSONAS

- 2 verdes
- 8 pimientos verdes
- Aceite
- 50 gr. mantequilla
- 1 huevo
- sal
- pimienta blanca
- 2 cucharadas de zumo de limón

Saca los lomos de los verdes con cuidado y córtalos en trozos de 10 cm. Reserva el pescado, y con los sobrantes prepara un caldo de pescado.

Con el caldo, la mantequilla, el huevo, la pimienta y el zumo de limón prepara la salsa holandesa.

Frie los pimientos, ábrelos y elimina las pepitas.

Frie los lomos con poco aceite.

Coloca sobre el plato un par de cucharadas de salsa holandesa, dispón los pimientos abiertos en forma de estrella sobre la salsa, coloca los lomos sobre cada pimiento. Decora el plato con tiras de pimiento verde.



Los peligros de la PROCESIONARIA



Procesionaria. Imagen: Freepik

La procesionaria del pino es un insecto que puede convertirse en una de las plagas más perjudiciales para los bosques de coníferas, con importantes daños tanto para la salud del ecosistema como para la salud pública. Con un ciclo de vida perfectamente adaptado para sobrevivir y expandirse rápidamente es al final del invierno y comienzo de la primavera, cuando están en su forma más peligrosa para las personas y animales.

Su nombre científico es *Thaumetopoea pityocampa*, pero es conocida como la oruga procesionaria del pino por su comportamiento de desplazarse en grupo, formando filas indias, similares a una procesión. Es una mariposa nocturna autóctona que en mayo empieza a volar y que conlleva ciertos riesgos para la salud pública y forestal. La mariposa adulta de la procesionaria

pone sus huevos en los pinos a finales del verano o inicios del otoño, en bolsones que penden de los árboles, un sistema que les proporciona protección contra los depredadores y ante las condiciones climáticas adversas. Después de un periodo de incubación, eclosionan al final del invierno y comienzos de la primavera, y bajan de los pinos para buscar un lugar donde enterrarse y empezar su metamorfosis. Las larvas son la forma más

conocida y peligrosa de la procesionaria. Es en este proceso de descenso en el que forman las filas o «procesiones» que les dan su nombre común. Una vez en el suelo, las larvas se entierran y forman un capullo donde se transforman en pupas y emergen como adultos con el final de la primavera y principio del verano. Los adultos son mariposas nocturnas de color marrón grisáceo y tienen una vida muy corta, de aproximadamente un par de

Es una mariposa nocturna autóctona que en mayo empezará a volar y que conlleva ciertos riesgos para la salud pública y forestal.

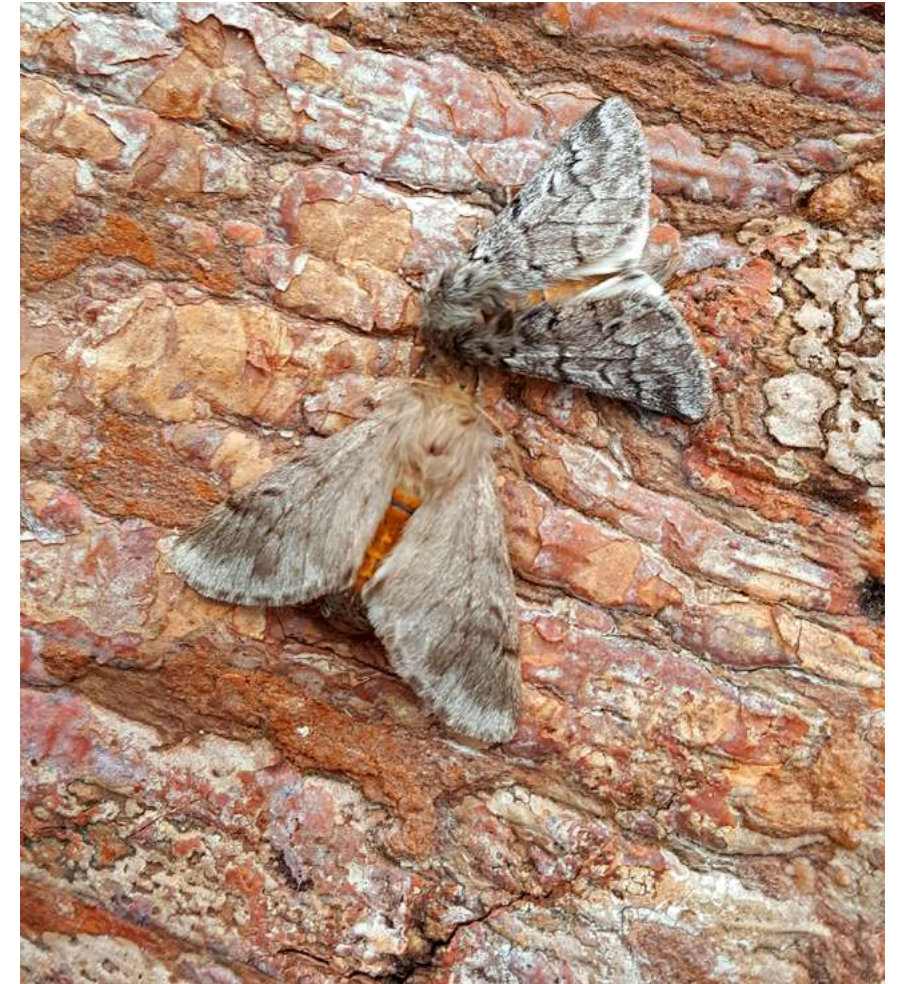
días, cuya única función es reproducirse. Las hembras buscan un pino adecuado para depositar los huevos, comenzando así un nuevo ciclo.

UN PROBLEMA FORESTAL

La alimentación de las larvas sobre las agujas de los pinos provoca la caída de las hojas de los árboles, los debilita y los hace más susceptibles a otras plagas y enfermedades. Incluso puede llevar a la muerte del árbol si se prolonga durante varios años consecutivos. El cambio climático y las altas temperaturas han favorecido el desarrollo adelantado de este insecto en muchas zonas, las larvas pueden verse ya en el mes de febrero y los monocultivos de pino les proporcionan un entorno ideal para su expansión.

¿POR QUÉ SON PELIGROSAS?

El peligro para las personas está en los pelos urticantes de la procesionaria. Cada una dispone de entre 500.000 y 600.000, y no son solo una característica estética, contienen una sustancia venenosa, una toxina de nombre thaumetopoeina que puede provocar urticaria, irritación ocular, problemas respiratorios e incluso reacciones anafilácticas. Además, si las larvas se sienten amenazadas pueden liberar estos pelos en el aire, lo que aumenta la probabilidad de contacto accidental. Pero son los animales, especialmente los perros, los particularmente vulnerables a los efectos de la procesionaria. Los perros, al oler o lamer a las orugas, pueden ingerir los pelos urticantes, lo que les puede provocar una inflamación severa de la lengua y el hocico, incluso puede llegar a causar necrosis de los tejidos afectados. Si no se trata rápidamente, el contacto con la procesionaria puede ser mortal para los animales.



Ejemplares adultos de procesionaria. Macho arriba, y hembra abajo. CC 2.0 by Ben Sale

SISTEMAS DE CONTROL

Existen diferentes técnicas para la gestión y eliminación de la procesionaria del pino, pero debe tener un enfoque integrado que minimice su impacto sobre los árboles, las personas y los animales. Está el control biológico, que implica el uso de depredadores naturales o patógenos para mantener las poblaciones de procesionaria bajo control. Están las trampas de feromonas, que contienen feromonas se-

Las larvas son la forma más conocida y peligrosa de la procesionaria

El cambio climático y las altas temperaturas han favorecido el desarrollo adelantado de este insecto en muchas zonas



Nidos de procesionaria

xuales que atraen a los machos, los cuales quedan atrapados y no pueden aparearse. También se realiza la eliminación manual, principalmente en áreas urbanas y parques. Y es en casos extremos, cuando se utilizan los tratamientos químicos. Son insecticidas efectivos sólo contra la oruga y cuya aplicación debe realizarse bajo una estricta normativa. Hay muchas variables de control, sin embargo, el mejor método de control para la procesio-

na del pino sería el propio equilibrio de la naturaleza, si esta no se viera alterada, puesto que cuenta con numerosos depredadores como pájaros, hormigas rojas, avispas o murciélagos.

QUÉ HACER EN CASO DE CONTACTO

En caso de que tanto una persona como un animal haya sido infectada por la toxina los pasos a seguir son los siguientes: Con guantes o pinzas retirar la oruga pro-

cesionaria o las vellosidades que permanezcan en la zona infectada, lavar la zona con abundante agua, sin frotar, manipular o hacer presión en las posibles heridas, y en caso de las personas, tomar alguna medicación que alivie el dolor y acudir al médico ante fiebre o problemas respiratorios. En el caso de los animales, acudir a un centro veterinario. **UM**



Eguneroko keinu txikiekin, energia aurreztu dezakegu



ENERGIAREN
EUSKAL ERAKUNDEA
ENTE VASCO
DE LA ENERGÍA



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO
INDUSTRIA, TRANSKON-
DERTSIO ETX-
JASANGARRITAGUEN SAILA
DEPARTAMENTO DE INDUSTRIA,
TRANSICIÓN ENERGÉTICA Y
SOSTENIBILIDAD

www.eve.eus

GURE KIROLAK ETA KULTURA DIREN
HERRI KIROLAK SUSTATUZ



SUSTABIZ
FUNDATZIOA

Gertuen dozun parlamentua
Tu parlamento más cercano



Gernika



Abellaneda



Gerediaga



Bilbao

BIZKAIKO BATZAR NAGUSIAK
JUNTAS GENERALES DE BIZKAIA



BATZAR NAGUSIAK
JUNTAS GENERALES
BIZKAIA

www.jjggbizkaia.eus



bbk Klima

Más de 40 años educando en favor de la sostenibilidad y el medio ambiente

Urdaibai Ingurumen Hezkuntza Proiektua

Urdaibai Ingurumen Hezkuntza Proiektua (UIHP) fue creado en 1982 gracias al acuerdo entre BBK y el Departamento de Educación del Gobierno Vasco, con el objetivo de sensibilizar y educar a los escolares de Bizkaia sobre la importancia de cuidar el medio ambiente.

Este proyecto, que se desarrolla en BBK Urdaibai, un parque experiencial ubicado en plena Reserva de la Biosfera, está al servicio de los centros escolares de Bizkaia. Una iniciativa en pro de la educación ambiental que potencia la sensibilización y concienciación, el conocimiento y actitudes proactivas tanto individuales como colectivas hacia la sostenibilidad.

A través de los proyectos "Tierra", "Biodiversidad" y "Planeta", y con actividades educativas, el centro fomenta la acción en favor de la sostenibilidad. Este enfoque no solo se

basa en la enseñanza teórica, sino también en la experiencia práctica y el compromiso directo con la preservación de nuestro entorno. Las actividades del proyecto se desarrollan mediante un proceso de enseñanza aprendizaje que tienen como base la experimentación e investigación. Proyectos que se complementan con talleres encaminados a fomentar, también, la convivencia y colaboración entre alumnado de distintos centros.

Está dirigido al alumnado de 4ª, 5ª y 6º curso de Educación Primaria y 1º y 2º de la ESO. Cada año más de

2.000 alumnos y alumnas participan en este programa, con estancias de 4 días.

OBRAS DE MEJORA

BBK sigue comprometido con la protección del medio ambiente y con la mejora continua de sus instalaciones. Por ello, en verano comienzan unas obras que se extenderán hasta junio de 2026. Aunque el curso 2025-2026 será un poco diferente, el UIHP seguirá plenamente activo, garantizando que los escolares de Bizkaia puedan disfrutar de una experiencia única y vivir unos días inolvidables en el centro BBK Urdaibai.

RESUMEN DE LOS 40 AÑOS:

Según han ido pasando los años el proyecto se ha ido adaptando. Los primeros proyectos que se ofrecían a los grupos escolares fueron los siguientes: **Bosque, Caserio, Agua**; más adelante se incluyó el proyecto, **Planeta verde, Ria, Tierra** y hoy en día se ofrecen los proyectos **Planeta, Ura, Lurzorua eta Biodibertsitatea**.



En el progreso del proyecto, en estos 40 años **ha habido importantes cambios**, como puede ser la eliminación de animales, ya que hasta el año 2016 en el centro contábamos con cerdos, cabras, pollos, caballos, ovejas y vacas. El cuidado de dichos animales iba ligado a la tarea de los distintos proyectos.

Junto con el trabajo realizado en el aula, las y los jóvenes hacen distintas **salidas en las que in situ ven y experimentan lo trabajado en el aula**. Salidas al mercado, a las marismas, al río y al bosque. Los viajes se realizan en tren y cada grupo va acompañado del profesorado de UIHP.



Otra actividad del proyecto son los **talleres**. Aquí los y las alumnas, desarrollan la autonomía personal y la satisfacción por el trabajo realizado, desarrollan la capacidad creadora y expresiva y fomenta un espacio de interrelación y colaboración entre alumnado de distintos centros. Los talleres son: cerámica, cocina, cosmética, encuadernación, fotografía y mimbre.



En el proyecto la **inclusión** ha estado siempre presente, por ello, los y las niñas con necesidades especiales han tomado parte en el proyecto gracias a la adaptación realizada a sus necesidades.

Hay centros que empezaron en los **años 80** en el proyecto y hoy en día siguen participando.

En estos 40 años muchos centros de Bizkaia han pasado por el proyecto. Se da **prioridad a los centros que nunca han participado en el proyecto**, para que todos los centros tengan la posibilidad de conocerlo.

Cada año participan una media de 2.230 alumnos y alumnas.

FINALIDAD: Ofrecer a las niñas y niños de Bizkaia un medio físico y pedagógico que favoreciese su aproximación a la naturaleza, la comunicación y la convivencia; y, al profesorado, un lugar de experiencias pedagógicas y de elaboración de materiales en un contexto de pedagogía activa.

INSCRIPCIÓN

Las solicitudes para el curso 2025-2026 se recogerán desde el **5 al 23 de mayo** a través de la plataforma "BBKYTU". (<https://www.bbk.eus/es/proyectos/uihp/>)

CENTRO BBK URDAIBAI

uihp-ejgv@bbk.eus
94 687 0710
Horario de atención: de 8:30 a 15:00
Abiña auzoa s/n
48350, Busturia. Bizkaia.



Impulso al deporte rural

La Fundación Sustabiz, para la promoción del deporte rural, la pelota vasca y el remo, ha presentado su programa *Gure Kirolak Sustatzen Jardunaldi Parte-hartzaileak 2025*. Son encuentros participativos para niñas y niños en edad escolar, entre 6 y 14 años, en los veinte municipios de Busturialdea-Urdaibai, que en ediciones anteriores han tenido un gran éxito. El programa incluye la práctica de deporte rural con material y normativa adecuada a la edad de los participantes, con especial implicación de los ayuntamientos, centros escolares y familias de la comarca. El objetivo es promover la Pelota Vasca, el Remo y el Deporte Rural, especialmente entre las nuevas generaciones, con la misma ambición que cualquier deporte de élite. Durante la presentación también se han detallado todas las novedades de Sustabiz Fundazioa, como su nueva sede de entrenamiento en el polideportivo Santanape de Gernika-Lumo, donde cuentan con una sala adaptada para la práctica de herri kirolak. **UM**



Reconocimiento a las Víctimas del Hospital Militar de Prisioneros de Gernika

Frente al Instituto de Gernika-Lumo se ha colocado un panel informativo y un monolito que lo señala como 'Lugar de Memoria'. El edificio antes de convertirse en centro educativo fue un hospital militar donde al menos fallecieron 269 republicanos prisioneros de guerra. La asociación gernikarra Pipergorri ha sido la impulsora de este homenaje a pie de calle y de la incorporación de este episodio del Hospital Militar de Prisioneros de Guerra a la memoria colectiva y pública de Gernika-Lumo. En el acto institucional han participado representantes del Ayuntamiento de Gernika-Lumo, Instituto IES Gernika, Escuela de Música, Instituto de la Memoria Gogora, Secretaría de Estado de Memoria Democrática, Delegación del Gobierno en Euskadi, además de la asociación Pipergorri y Begoña Fernández, testigo de dicho hospital e hija de uno de los fallecidos. **UM**



88 aniversario de bombardeo de Gernika

Gernika-Lumo vuelve a convertirse en epicentro de un mensaje internacional de paz, "Un grito por la paz" en un aniversario con fuerte carga simbólica y memoria activa. Esta efeméride ha reunido a líderes religiosos, representantes de la sociedad civil y personalidades del ámbito político. En el marco del evento, se ha presentado la iniciativa "Un Grito por la Paz, el Fin de las Guerras y el Respeto a la Legalidad Internacional", una iniciativa encabezada por La Alianza de Civilizaciones de las Naciones Unidas (UNAOC), el Ayuntamiento de Gernika-Lumo y *Religions for Peace* (RfP), que tiene como objetivo amplificar la condena contra la guerra y al mismo tiempo fomentar un mensaje de paz y defender el respeto al derecho internacional. Gernika-Lumo ha sido el lugar elegido para la presentación de este evento que también se desarrollará en ciudades históricamente bombardeadas en todo el mundo. **UM**

El II Foro de Participación Comarcal del Plan Estratégico de Busturialdea-Urdaibai debate sobre 17 proyectos estratégicos

Alrededor de 70 personas, representantes de agentes de diversa tipología, han participado en el segundo Foro de Participación Comarcal del Plan Estratégico (PEC) de Busturialdea-Urdaibai celebrado en Gernika Elkartegia. Es el segundo foro que se realiza, tras la primera edición, que tuvo lugar en el mes diciembre en Busturia. En esta ocasión se han recogido las opiniones de todas las personas participantes sobre 17 posibles proyectos tractores del PEC, estructurados en cinco áreas temáticas: Agua: mejora de la red de saneamiento y soluciones al suministro; Movilidad y mejora de la conectividad: Sollube, Autxagane-Muxika, bidegorri Muxika-Bermeo y potenciación del ferrocarril y la intermodalidad; Vivienda y cohesión social; Promoción económica y formación de calidad vinculada al tejido productivo; Activos naturales, culturales, históricos e identitarios. Los 17 proyectos presentados surgen del proceso participativo desarrollado hasta el momento. A partir de las conclusiones del Foro, y de un segundo hito de participación ciudadana, se celebrará una nueva reunión del Grupo Motor para



seleccionar los proyectos que finalmente formarán parte del Plan Estratégico Comarcal. **UM**



JASANGARRITASUNAGAZ
BAT!

Busturialdeko
mankomunitatea



Euskararen Etxea recoge el premio del Consejo de Europa a Mejor Museo 2025

Konstantinos Efsthathiou (Chipre, SOC), presidente de Comisión de Cultura del Congreso Parlamentario del Consejo de Europa (PACE) ha sido el encargado de entregar el premio. En este acto, la directora de Euskararen Etxea, Iurdana Acasuso, ha explicado que *"en Euskararen Etxea hemos querido reflejar que nuestra lengua es milenaria y a la vez joven, porque ha sabido vivir y adaptarse a cada época que le ha tocado vivir en un entorno plural. Como sociedad nos vemos reflejados en el espejo del euskera"*. Por su parte, la Diputada Foral de Bizkaia, Elixabete Etxanobe ha hecho una defensa del euskera, *"es una satisfacción enorme recibir el premio al mejor Museo de Europa, pero queremos trasladar que el euskera no es una pieza del museo. El euskera es una lengua viva gracias a la implicación y el compromiso de los hablantes y de la sociedad vasca. Por eso este premio es un reconocimiento para toda la sociedad vasca, para todos y todas, que nos impulsa a seguir trabajando"*. **UM**



El patrimonio arquitectónico, tema central del 25 aniversario de las Jornadas Europeas de Patrimonio

Celebran su 25º aniversario convertidas en un referente en la divulgación del patrimonio cultural en el Territorio. A lo largo de los años, las Jornadas Europeas de Patrimonio han ofrecido la oportunidad de redescubrir y valorar el legado histórico y cultural de Bizkaia. Desde su inicio han destacado por la elección de un tema anual que ha permitido explorar desde diferentes enfoques el patrimonio de Bizkaia. Este año el tema es el Patrimonio arquitectónico. Desde las construcciones más antiguas hasta las últimas vanguardias. Será también la ocasión de conocer los oficios, técnicas y materiales vinculados con la construcción y rehabilitación y entender los procesos y cambios experimentados a lo largo de los siglos y reflexionar sobre su papel en el futuro. **UM**

Diputación y Gobierno Vasco impulsan un proceso de escucha sobre el Guggenheim de Urdaibai

Ambas instituciones, impulsoras del proyecto de ampliación del Museo Guggenheim en la comarca, han presentado un proceso de escucha, del cual recogerán al menos mil testimonios en 2025. Será un proceso con diferentes fases guiado por Agirre Lehendakaria Center y la Universidad de Columbia de Nueva York. Esto garantizará una metodología académica rigurosa y transparente con el objetivo de identificar narrativas y elementos comunes que guíen a Busturialdea hacia un horizonte de desarrollo y bienestar. El proceso, basado en la necesidad de abordar los retos desde una dimensión colaborativa, contará con cinco fases: (1) mapeo de todos los agentes, (2) recogida de narrativas, (3) identificación de patrones perceptivos, (4) interpretación colectiva y (5) presentación de sugerencias y aportaciones. Con la incorporación del ámbito académico, Gobierno Vasco y Diputación Foral de Bizkaia aportan una "posición neutral que garantiza que la escucha goce de la máxima autonomía y se desarrolle bajo un proceso sincero y metodológicamente riguroso". <https://urdaibai.agirrecenter.eus/es> **UM**

URDAIBAIKO GERRARI ETA GERRA-GATAZKEI BURUZKO
IBILBIDE GIDATU APARTA

Azken teknologiarekin. Ibilbideko sentsazio guztiez goatzeko aukera ematen
dizun APP-a.



ARKEOLOGIA BELIKOA Urdaibain Bakerako ikuspegia

Manu Leguineche (Arratzu 1941 – 2014), gerra-ko-
respontsal ospetsua, inspirazio-iturria da. Bere
kronika eta gogoetek laguntzen dute, Arrolako kas-
troaren gotorlekuari buruzko istorioak, kortsarioen
erasoak, Erdi Aroko gatazkak, karlistaldiak, Ger-
nikako bonbardaketa, gerra zibila...

- Defentsa. Gotorleku baten bizitzea
- Bakerako inspirazioa
- Itsasoa. Aberastasun eta gatazka iturri

Informazioa: 634.243.762
visiturdaibai@nuevaeuropa.eus
www.visiturdaibai.com

BIZKAIKO MERKATARITZA

OSO PRO

PROAKTIBOA,
PROFESIONALA ETA
OSO GERTUKOA



Bárbara Soroa

DEKORAZIOA ETA BARNE-DISEINUA • BILBO

 **Bizkaia**
denontzat